

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ и  
м В П АСТАФЬЕВА  
(КГПУ им В П Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра германо-романской филологии

Полица Екатерина Игоревна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Тема: Обучение творческому высказыванию на основе иноязычного текста

Направление подготовки **44.03.01** – педагогическое образование

Направленность (профиль) - иностранный язык (английский)

ДОПУСКАЮ К  
ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой  
Майер И. А.

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017

г. \_\_\_\_\_

Руководитель  
Богданова О. С.

Дата защиты

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017 г.

Обучающийся

Полица Е. И.

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2017

г. \_\_\_\_\_

Оценка \_\_\_\_

Красноярск

2017

## Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....	4
ГЛАВА I. ПСИХОЛОГО-ДИДАКТИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ АКТУАЛЬНОСТИ ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ.....	8
1.1 Творческая составляющая в области обучения иностранным языкам.....	8
1.2 Развитие творческой речевой деятельности учащихся в процессе иностранного образования.....	17
1.2.1. Разделение обучающихся по психологическим типам.....	20
1.2.2. Использование метода фонетических ассоциаций.....	22
1.2.3. Метод ментальной карты.....	26
1.2.4. Метод проектов.....	31
1.2.5. Метод «Догма».....	35
1.2.6. Синквейн в изучении иностранного языка.....	37
1.2.7. Дилеммы в преподавании иностранного языка.....	39
Выводы по главе I.....	40
ГЛАВА II. СТРАТЕГИЯ ОБУЧЕНИЯ ТВОРЧЕСКОМУ ИНОЯЗЫЧНОМУ ВЫСКАЗЫВАНИЮ НА ОСНОВЕ ТЕКСТА.....	42
2.1 Текст как лингвистическая и информационная база в обучении творческому высказыванию.....	42
2.2 Качественные характеристики творческого высказывания.....	46
2.3 Методики обучения творческому высказыванию на основе текста: обзор и анализ.....	50
2.4 Использование системы заданий, коммуникативных программ в процессе обучения творческому высказыванию учащихся (практическая часть) .....	58

Выводы по главе II.....	96
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	98
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	101

## ВВЕДЕНИЕ

Изучение иностранного языка – сложный и многогранный процесс, в котором важную роль играет умение ученика самостоятельно производить высказывание на изучаемом языке. Если на начальных этапах изучения ученики, главным образом, имитируют речь, повторяя высказывания, которые они слышат в аудиофайлах или видят в учебной литературе, то на продвинутых этапах ученик уже самостоятельно способен высказываться, как на заданные темы, так и по собственной инициативе.

Творческое высказывание позволяет ученику самостоятельно выбрать слова и конструкции, не опираясь на заданные в учебнике фразы. Использование так называемых «топиков» - текстов на определенную тему с заданной лексикой – задает начальные координаты высказывания, но не помогает полностью самостоятельно порождать тексты.

В то же время современный ученик практически с самого детства погружен в иноязычную коммуникативную среду: он общается в социальных сетях, играет в компьютерные игры с участниками – носителями разных языков, для которых языком-посредником часто является английский, а также общается со сверстниками в ходе путешествий, туристических поездок, посещения лингвистических лагерей.

Не удивительно, что сейчас, главная задача учителя, научить учащихся пользоваться иностранным языком в реальной жизни. Так и И. Ю. Шехтер, внедривший новую философию в процесс обучения иностранному языку, считает, «что нет людей неспособных к языкам, а есть негодная традиционная форма обучения. Мы учим детей «мертвой речи», и вводит принцип живого слова. Творческого живого слова. Метод И. Ю. Шехтера заключается в освоении чужого языка подобно порождению речи на родном языке, и относится к прямым интерактивным игровым методам активного обучения» [39].

Таким образом, **актуальность** данной работы обусловлена необходимостью использовать навыки построения творческого высказывания на основе текста во время изучения иностранного языка, так как именно эти навыки наиболее востребованы в ходе использования иностранного языка в общении.

**Цель** данной работы – разработка методики обучения творческому высказыванию на основе текста и опробование этой методики.

Для достижения поставленной цели потребовалось решить ряд **задач**:

- 1) Изучить и обобщить основные теоретические подходы к исследованию творческой составляющей учебного процесса;
- 2) Рассмотреть основные виды методов развития производства творческого высказывания;
- 3) Рассмотреть текст как основу производства творческого высказывания;
- 4) Проанализировать эффективность методики развития творческой составляющей;
- 5) Опробовать собственную методику для порождения творческого высказывания.

**Объектом** исследования выступает процесс обучения творческому высказыванию на основе иноязычного текста.

**Предметом** исследования является обучение творческому высказыванию на основе иноязычного текста.

К основным **методам** данного исследования принадлежат:

- логико-лингвистический,
- метод интерпретации,
- дедуктивного выявления коммуникативных стратегий,
- контекстно-ситуативного анализа.

**Научно-теоретической базой** по теме исследования являются книги российских и зарубежных специалистов:

Артемов В.А. Психология обучения иностранному языку. – М.: КноРус, 2015.

Боброва Т.О. Современные подходы в формировании лингвистической, коммуникативной и межкультурной компетенций в обучении иностранному языку в вузе. – Ставрополь, 2015.

Пассов Е.И. Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – М.: Глосса-Пресс, Ростов-на-Дону: Феникс, 2010.

Buzan T. Modern Mind Mapping for Smarter Thinking e-book. – London: Proactive Press, 2016.

Watts Terence Warriors, Settlers and Nomads: Discovering who we are & what we can be: Discovering Who We Are and What We Can Be. – London: Crown House, 2016.

**Материалом** для работы является методика преподавания английского языка ученикам средней общеобразовательной школы.

**Теоретико-практическая значимость** работы обусловлена систематизацией полученных выводов для работы в ходе преподавания и изучения иностранных языков, возможностью расширить методическую базу преподавания иностранного языка, разработкой методики обучения творческому высказыванию на основе текста, и возможности использовать полученные результаты при работе учениками средней школы.

**Этапы проведенного исследования** включают в себя выявление требований государственного образовательного стандарта к творческой составляющей процесса обучения, рассмотрение современных методов формирования творческой составляющей на основе текста и составление авторской методики обучения на основе иноязычного текста для формирования творческой составляющей у современных учеников.

Первый этап включил в себя сбор теоретической информации по теме исследования, работу с источниками на русском и иностранном языках.

Вторым этапом исследования стала разработка методики обучения творческому высказыванию на основе иноязычного текста для группы

учеников 7 класса с учетом их потребностей и умения пользоваться современными средствами связи.

Третьим этапом исследования стало опробование методики и анализ полученных результатов.

**Структура работы** обусловлена поставленными задачами и включает в себя две главы. Первая посвящена психолого-дидактическому обоснованию проблемы исследования и включает в себя описание творческой составляющей в методике изучения иностранного языка, психологической характеристики творческой деятельности и описание различных методов развития творческой составляющей в процессе иноязычного образования. Вторая глава посвящена стратегии обучения творческому иноязычному высказыванию на основе текста. Во второй главе описаны основные характеристики текста как лингвистической и информационной базы обучения творческому высказыванию, качественные характеристики творческого высказывания, различные методики обучения творческому высказыванию на основе текста и использование методики для обучения учащихся творческому высказыванию на основе иноязычного текста.

**Личный вклад** автора работы состоит в разработке методики обучения творческому высказыванию на основе иноязычного текста в группе учеников 7 класса средней школы.

# ГЛАВА I. ПСИХОЛОГО-ДИДАКТИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ АКТУАЛЬНОСТИ ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

## 1.1 Творческая составляющая в области обучения иностранным языкам

Преподавание иностранного языка – это не только изучение со школьниками правил правописания, морфологических и синтаксических разборов. Это еще и работа с их речью. Современный мир – мир информации, и большая часть информации формулируется в словесной форме. И первые основы владения словом ребенок должен получить в школе, где закладывается фундамент его будущей жизни.

Федеральный Государственный образовательный стандарт среднего образования в качестве одной из целей обучения в школе отмечает «формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками, детьми старшего и младшего возраста, взрослыми в процессе образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности» [36], а конкретно направление «Филология», включающее в себя, в том числе, и иностранные языки, подразумевает «осознание взаимосвязи между своим интеллектуальным и социальным ростом, способствующим духовному, нравственному, эмоциональному, творческому, этическому и познавательному развитию» [36].

Сегодня человек находится в условиях не информационной изоляции (что было свойственно обществу древности), а наоборот, в условиях избытка информации: он постоянно слушает и видит говорящих людей (по телевизору, в интернете и пр.), и каждый из них потенциально может быть для него речевым образцом и моделью. Однако именно учитель иностранного языка формирует представления школьника о правильной, грамотной и

эффективной речи, не только с помощью своих оценок речи других людей, но и с помощью, прежде всего, своей собственной манеры говорить.

Как указывает М.Н. Татарина, одной из важнейших составляющих современного иноязычного образования является творческая деятельность: «его процессуально-технологический аспект включает активную «исследовательскую» деятельность ученика, благодаря успешному осуществлению которой он становится инициативной, самостоятельной творческой личностью» [32]. Е.В. Королева отмечает, что «перед учителем иностранного языка встаёт задача формирования вторичной языковой личности, способной быть эффективным участником межкультурной коммуникации. Для того, чтобы диалог культур состоялся, необходимо развивать у учащихся готовность пользоваться иностранным языком как средством общения, а также развивать их интеллект, творческое мышление, толерантность, раскрепощённость, желание учиться. Любой урок иностранного языка – это творческая деятельность, взаимодействие равных партнёров общения (учителя и учащихся, учащихся друг с другом). Каждый ученик должен быть всегда уверенным в том, что его слушают, стараются понять, правильно оценивают то, что он говорит и делает. Мнение ученика, как и мнение учителя, уважается взаимно. Ученик имеет возможность свободно высказать своё мнение. А учитель со своей стороны не навязывает ему собственного мнения» [18].

В сфере образования есть два разных подхода к идее взаимодействия с учениками. Если исследовать вопрос с самого начала, система строго обязательного образования была создана в Германии в XVIII веке Вольфом и Готшедом. Они работали в трудную для Германии эпоху – вместо единого государства было много маленьких стран с разными законами и правителями. Вольф и Готшед решили найти объединяющий момент – систему образования, ориентированную на знание немецкого и классических предметов. Общая идея состояла в том, что ребенка заставляли учить предметы, которые ему не нравятся (например, латынь и древнегреческий),

которые он не применит в реальной жизни, и это прививало ему привычку делать что-либо, что он не любит и даже ненавидит, что впоследствии помогало ему во взрослой жизни. Эта теория имела реальные результаты, так как в конце XVIII и весь XIX век в любой отрасли науки было очень много немцев. Кроме этого, они достигли большого прогресса в сфере промышленности, в международной торговле и в искусстве: XVIII и XIX век принесли нам Гете и Моцарта, Бетховена и Баха, Гейне и Шиллера и многих других. Философию также делали немцы: Гегель, Шеллинг, Фихте и даже Маркс были немцами.

Россия унаследовала эту систему образования как постоянного принуждения. Система гимназии, которая была обязательна для людей из высшего и среднего класса, становилась адом для детей, но делала из них великих людей. Читая рассказы о гимназии Куприна («Кадеты»), Помяловского («Очерки бурсы») и другие, мы можем представить себе тяжелую жизнь учеников, которые были вынуждены учить наизусть большое количество текстов, и даже не понимая их! Кроме того, одноклассники были крайне жестокими к мальчикам, имевшим физические недостатки или бывшим очень эмоциональными. Образование было раздельным для мальчиков и девочек, и в каждой гимназии существовала своего рода иерархия, которая подразумевала, что некоторые ученики (не обязательно самые лучшие в учебе) были лидерами, а остальные были должны им подчиняться. Результатами этой системы было также появление великих писателей (не удивительно, что XIX век называется золотым для русской литературы): Пушкин, Лермонтов, Достоевский, Толстой, Чехов и другие.

Плоды жесткой системы образования очевидны, но есть также много проблем и трагедий. Многие люди вспоминают свое детство как период ужаса (потому что не готова домашняя работа), унижения (в гимназиях были приняты телесные наказания) и слез (из-за плохой оценки).

В США представлена оппозиционная к «прусской» система обучения: она не так жестко ограничена, как в других странах. С определенного

возраста ученики могут выбирать те предметы, которые им нравятся, и изучать их так, как они хотят. Главный вопрос, отличающий две системы друг от друга: в каком возрасте ребенок должен выбирать? В немецкой концепции он вынужден учиться до 18 лет и только тогда выбирает, учится ли он дальше в той сфере, которая ему нравится, или останавливается после школы. В Америке возраст выбора уменьшен до 10 лет.

Фактически, две этих системы воплощают два разных стиля общения с учеником. «В. А. Кан-Калик выделяет следующие стили педагогического общения учителя и учащихся: а) общение на основе увлечённости совместной творческой деятельностью; б) общение на основе дружеского расположения; в) общение-дистанция; г) общение-устрашение; д) общение-заигрывание.

Сравним действия учителя, которые характеризуют полярные типы педагогического общения: общение-устрашение и общение на основе увлечённости совместной творческой деятельностью.

Для общения-устрашения характерно стремление учителя занять доминирующее положение и навязать свою волю ученикам. В этих целях он использует приказ, порицание, угрозу, нотации, ставит плохую оценку и т.д. Свою задачу он видит в том, чтобы любыми способами добиться усвоения учащимися программного материала. Авторитарно ориентированный учитель исходит из того, что ученик обязан учиться и беспрекословно выполнять всё, что от него требуют на уроке. Внешний порядок и дисциплина являются, как правило, следствием строгой проверки и строгого контроля учащихся со стороны учителя. Всё это создаёт напряжённость во взаимоотношениях между учителем и учащимися, нередко приводит к конфликтам между ними, вызывает взаимную неприязнь.

Лишь в условиях совместной творческой деятельности между учителем и учащимися складываются отношения партнёрства. Для речи учителя характерны просьбы, советы, похвала, одобрение или доброжелательное порицание. Основной формой учебной деятельности является живое

общение учителя с учащимися. Благодаря доброжелательным межличностным отношениям ученик не испытывает страха сделать языковую ошибку, чувствует себя раскованно и свободно, следствием чего является повышение уровня мотивации изучения иностранного языка» [18].

Современные условия жизни как ученика, так и учителя уже не позволяют общаться с учеником в форме принуждения. Оценки как инструмент мотивации во многом исчерпали себя, в особенности применительно к освоению иностранного языка, который необходим ученикам для коммуникации. Следует подчеркивать творческую составляющую учебного процесса: запоминание новых слов и выражений, грамматических конструкций и оборотов осуществляется гораздо успешнее, когда ученик мотивирован и заинтересован.

Только в ходе совместного решения задач во время творческой деятельности ученики обучаются вести друг с другом диалог, развивают свою коммуникативную компетенцию и учатся помогать друг другу.

Термином «деятельность» в психологии называются любые активные действия: не только, к примеру, физическая работа, но и работа умственная, осмысление, освоение, размышление и пр. Любой человек практически постоянно занят той или иной деятельностью. «Деятельность – это процесс активного отношения человека к действительности в ходе которого происходит достижение субъектом поставленных ранее целей, удовлетворение разнообразных потребностей и освоение общественного опыта. В деятельности проявляются, а также, согласно С. Л. Рубинштейну, формируются и развиваются человек и его психика. Введение категории деятельности в психологию изменило представление о психическом как уникальном, специфическом явлении, имеющем статус эпифеномена. Анализ деятельности и особенностей ее влияния на психику позволил по-иному подойти к вопросам исследования психического. Последнее стало рассматриваться и как результат (психический образ, умение, состояние, чувство и др.), и как процесс» [14, 86].

Деятельность была предметом изучения таких ученых, как А.Н. Леонтьев, Л.С. Выготский, Д.Б. Эльконин и пр. Особое внимание творческой деятельности уделял психолог Я.А. Пономарев. Он выделяет несколько стадий процесса творчества:

1. Осознание проблемы. В ходе осознания проблемы подчеркивается момент возникновения проблемной ситуации. Если задача не дана в готовом виде, ее образование связывается с умением «видеть вопросы». Усмотрение вопроса констатируется обычно на основании наличия сопровождающей эмоциональной реакции (удивления, затруднения), которая затем характеризуется как непосредственная причина, заставляющая внимательно рассмотреть ситуацию, что и приводит к пониманию имеющихся данных.
2. Выработка гипотезы. Отсюда начинается разрешение проблемы. Этот этап чаще всего квалифицируется как кульминационный пункт решения, как его центральное звено, как своеобразный скачок, т. е. решающий переход от того, что видно, к тому, что отсутствует. Как и на предшествующем этапе, наибольшее значение здесь придается прошлому опыту, привлечению теоретических положений, обобщенное содержание которых выводит решающего далеко за пределы наличных знаний. Использование ранее приобретенных знаний в качестве средств решения путем осмысления их и переноса в новые условия дает возможность сопоставления части условий, на основе чего строится догадка, гипотеза (предположение, идея, взятое на пробу понятие, предположительный принцип решения и т. п.).
3. Проверка решения. Завершающим этапом является логическое доказательство истинности данного суждения и проверка

решения средствами практики. При благоприятных условиях удачно выдвинутая гипотеза превращается в теорию [28, 145 – 148].

Творческая деятельность определяется как «специфический вид активности человека, направленный на познание и творческое преобразование окружающего мира, включая самого себя. Любой вид деятельности человека, в котором проявляется что-то новое, не воспроизведение бывших в его опыте впечатлений и действий, а создание новых образов или действий, будет принадлежать к творческой деятельности. Творческой деятельностью называется деятельность, дающая новый оригинальный продукт высокой общественной ценности (создание художественного, музыкального, литературного произведения, а также разработка новых методов обучения и воспитания и т. д.). Мозг есть не только орган, сохраняющий и воспроизводящий наш прежний опыт, он есть также орган комбинирующий, творчески перерабатывающий и создающий из элементов этого прежнего опыта новые положения и новое поведение. Если бы деятельность человека ограничивалась одним воспроизведением старого, то человек был бы существом, обращенным только к прошлому, и умел бы приспособляться к будущему только постольку, поскольку он воспроизводит это прошлое. Именно творческая деятельность человека делает его существом, обращенным к будущему, созидающем его и видоизменяющем свое настоящее» [14, 89].

В.Г. Разумовский отмечает, что творческая деятельность является частью учебной деятельности на завершающем этапе освоения материала: «В теории дидактики мы делим процесс обучения каждой теме предмета на три ступени. Первая ступень служит пониманию и запоминанию изучаемого материала. На первой ступени школьник пересказывает материал, который только что объяснил ему учитель, или воспроизводит то, что он прочитал в учебнике, или демонстрирует физический эксперимент, который был ему

показан. Демонстрация явления, объяснение и повторение - это обычный метод обучения для этой ступени.

На второй ступени школьник использует материал или знания, данные ему учителем, для решения задач, условия которых прямо или косвенно указывают на те законы, которые нужно использовать для решения этих задач. Тренировочные упражнения - это метод обучения для этой ступени.

На третьей ступени ученик сталкивается с условиями задачи, которые сами по себе адекватно не указывают на те законы и принципы, необходимые для решения проблемы. Эта ступень очень важна в обучении, не только потому, что знания становятся глубже, но и потому, что одновременно именно на этой ступени развиваются творческие способности учащихся» [29].

Когда речь идет о порождении высказывания, творческая составляющая проявляет себя на уровне смысловыражения, а затем семантической записи: «На этом уровне смысловыражения говорящий «знает» только о чем, а не что говорить, то есть он знает общий предмет или тему высказывания и форму взаимодействия со слушателем, определенную коммуникативным намерением, то есть нужно ли ему получить, запросить информацию или выдать ее. Другими словами, он знает то, «что» сказать; это осознается в самом процессе говорения (если не в предварительной деятельности думания), поэтому можно утверждать, что детерминируемый внешним воздействием (непосредственным или опосредованным через внутреннее) побуждающий уровень процесса формирования и формулирования мысли сам формирует предмет и цель высказывания. Второй уровень процесса речеобразования — это уровень собственно формирования мысли посредством языка. Именно он представляет ее формирование в собственном смысле этого слова. Этот уровень ответствен за логическую последовательность и синтаксическую правильность речевого высказывания» [15].

В изучении иностранного языка творческая деятельность, как отмечает Е.И. Пассов, является одной из ключевых в развитии коммуникативной

компетенции. «Ведь именно это требуется в реальном общении, когда человек сталкивается с какой-то новой ситуацией. Продуктивность может быть обеспечена только в таких упражнениях, которые предусматривают комбинирование, перефразирование материала в речевых целях. Одним из упражнений, которое Е.И. Пассов выделяет для развития умения говорить, это пересказ, который прежде всего, оправдан коммуникативно, потому что в жизни нам действительно приходится часто пересказывать: 1. увиденное (картину, фотографию, эпизод из жизни); 2. услышанное (новости по радио или от другого человека); 3. увиденное и услышанное (фильм, новости, эпизод из жизни); 4. прочитанное (письмо, телеграмму, инструкцию, сказку, рассказ). Чтобы управлять процессом пересказа своими словами, необходима продуманная технология работы, которая постепенно, пошагово обучит ученика необходимым умениям, чтобы он смог достичь своей высокой цели.



Необходимо отметить, что характеристика качеств умения позволяет правильно организовать процесс их развития. Е.И. Пассов выделяет такое качество, как целенаправленность речевого умения. Умению как процессу, как деятельности присуща целенаправленность, которая проявляется в речемышлении. Именно потому говорящий может влиять на поведение собеседника в желаемом направлении.

Кроме того, Е.И. Пассов выделяет динамичность речевого умения. Если организм встречается с новой ситуацией, требующей нового, не имевшегося до сих пор в опыте сочетания уже выработанных временных связей, то для совершения деятельности требуется, чтобы она была динамичной .

Следующим качеством, которое отмечает Е.И. Пассов, является продуктивность речевого умения. В психологической литературе говорение часто называют творческой деятельностью. Это происходит, вероятно, потому, что процесс творчества и процесс говорения имеют один очень важный общий механизм - механизм комбинирования. Но если творчество – это создание принципиально нового при наличии комбинирования, то говорение (как продукт) – это почти полностью комбинирование при незначительной доле принципиально нового. Речевая продукция основана на комбинировании и трансформации репродуцируемых элементов.

К не менее важным качествам речевых умений Е.И. Пассов относит интегрированность. Можно заметить, что речевое умение развивается скачкообразно. На определенном этапе обучения человек вдруг ощущает своеобразную раскованность, легкость в речепроизводстве. Это значит, что умение перешло на новый качественный уровень. Это явление можно назвать «феноменом раскованности». Указанные переходы как раз и происходят на основе постоянного процесса интеграции» [26].

Для развития творческой деятельности в ходе иноязычного образования применяются различные методики, краткому обзору которых посвящена следующая часть данной главы. Эти методы направлены на закрепление лексики, освоение новых грамматических конструкций и развитие навыков и умений речи на иностранном языке.

## **1.2 Развитие творческой речевой деятельности учащихся в процессе иноязычного образования: обзор методов.**

Традиционный метод преподавания языка включает в себя освоение четырех видов речевой деятельности: чтения, письма, говорения и слушания. Как правило, в методике обучения английскому языку превалировало чтение и письмо без акцента на говорение. Однако современное порождение речи в

сети интернет гораздо ближе к устной речи, чем к письменной, что порождает дефицит актуальных средств общения у современных школьников, использовавших в учении только классические учебники. Также традиционно делался упор на грамматику и выполнение упражнений по подстановке форм.

Современная методика обучения английскому языку предусматривает обучение с учетом индивидуальных особенностей учеников, с вниманием к их психологическим типам, с использованием коммуникативного подхода и достижений нейролингвистического программирования.

В целом в фокусе внимания современного преподавания человек – ученик, который имеет свои психологические особенности, потребности, проблемы – и скорее всего, подключен к интернету, часто им пользуется и может с легкостью ориентироваться во всемирной сети. Именно эта его способность может быть использована в преподавании иностранного языка, так как ученики постоянно сидят в интернете и посещают различные сайты, - это занятие ассоциируется у них скорее с досугом, чем с работой, что позволит выработать принципиально иное отношение к изучению иностранного языка.

М.А. Лытаева, практикующий преподаватель иностранного языка, отмечает, что при построении урока иностранного языка необходимо сосредоточиться на индивидуальном подходе и «обратной связи» от каждого ученика: «Группа учеников — это не компьютеры, реакции которых на стандартные команды предсказуемы и при правильном их порядке результат обеспечен. С точки зрения личностно ориентированного подхода учитель перед каждым уроком отвечает для себя на следующие важные вопросы:

1) Какие нерешенные вопросы, невыполненные задачи, трудности прошедшего урока могут повлиять на нынешнее занятие? Что нужно доработать, чтобы урок был более продуктивным? (Преемственность)

2) Какие интересы и стремления, особенности данной группы нужно учесть, чтобы мотивировать их к решению поставленных на уроке задач? (Мотивация)

3) Каких результатов могут достичь учащиеся на данном уроке? (Цели и планируемые результаты)

4) Какие познавательные и коммуникативные действия должны осуществить ученики? (Процессуальный аспект содержания обучения: языковые и речевые навыки и умения)

5) Какие этапы должен иметь урок, как они связаны между собой, каким должны быть начало и конец урока, какие учебные материалы должны быть подготовлены? (Собственно план урока)

6) Как можно оценить результативность и продуктивность урока? Можно ли включить учащихся в этот процесс? (Контроль, оценка и рефлексия результатов урока)

Урок иностранного языка имеет свои особенности: при своей коммуникативной направленности учащиеся имеют больше возможностей оказывать влияние на его ход, чем на любом другом занятии. Урок продуктивен тогда, когда учащиеся реализуют хотя бы одну коммуникативную функцию и «проживают» хотя бы одну условно коммуникативную ситуацию. Задача учителя — поддержать их, предоставив возможность проработать лексические и грамматические явления, сняв при этом языковые трудности. Если учащиеся научатся при этом ставить коммуникативные цели (стихийно возникшее обсуждение прочитанного текста, дополнение стандартного диалога новыми репликами), то они быстрее получат удовлетворение от результата» [24].

Построение творческого высказывания в ходе урока происходит в ходе определенной коммуникативной ситуации, смоделированной и заданной учителем. Для правильного моделирования такой ситуации необходимо учесть психологические типы учеников, чтобы непринужденная

коммуникативная игра не превращалась в преодоление себя и решение задач, не свойственных данной личности.

Далее описаны несколько современных методов подготовки коллектива учеников к продуцированию творческих высказываний.

### *1.2.1. Разделение обучающихся по психологическим типам*

Практика современного преподавания связана с распространившейся в последнее время психологической теорией, утверждающей, что есть три типа людей – воины, поселенцы и кочевники. Истоки этой теории восходят к исследованиям, проведенным в Кембриджском университете [42]. Трём типам людей были даны наименования warrior, settler и nomad. Воины – это люди, которые любят трудности и проблемы, всегда готовы воевать и побеждать. Каждую ситуацию своей жизни они воспринимают как бой, который обязательно надо выиграть. Как правило, воины очень целеустремленны, готовы забыть об отдыхе ради карьеры и доказательства, что они успешнее всех. Они действительно добиваются очень многого, однако при этом они весьма ограничены и часто используют тактику «танка», то есть идут напролом, не разбирая дороги и не задумываясь, можно ли было добиться своей цели как-то по-другому. В преподавании воинам требуются задания, содержащие в себе соревновательный элемент (кто быстрее выполнит задание, кто сможет заполнить больше слов и пр.), а также задания, которые преподаватель позиционирует как трудные, практически невыполнимые.

Два других типа – поселенец и кочевник – очень разнятся в их отношении к восприятию стереотипов. Поселенец – это человек, живущий стереотипами, привыкший к тому, что изо дня в день все одинаково – он готов без устали повторять одни и те же действия. Поселенцы годами работают на одной и той же работе, дружат с одними и теми же людьми и т.д.

Любой стресс, изменение обстановки выбивает их из колеи. Воинам, наоборот, свойственно собираться в кризисной ситуации. Поселенцы в ней теряются и не знают, как повести себя. Соответственно, в преподавании иностранного языка поселенцам требуется классическая методика, напоминающая, например, то, как их учили в школе, - если поселенец вдруг окажется в группе, изучающей иностранный язык по коммуникативной методике, в то время как он привык к использованию классической методики с объяснением на русском языке, ему будет крайне тяжело влиться в коллектив и привыкнуть к новому методу работы.

Кочевники, что явствует уже из их названия, постоянно переключаются с одного предмета на другой. Они не выносят шаблонов, стереотипов, повторений. Кочевник счастлив, если каждый день приносит ему что-то новое. Они, как правило, действительно любят «кочевать» - путешествовать, менять свое окружение, работу, место жительства и пр. Кочевники в некотором отношении инфантильны – им всегда должно быть интересно, они просто не будут делать то, что им неинтересно, или сделают это спустя рукава. Если в группе много кочевников, то каждое задание для них должно быть не похоже на предыдущее, все должно меняться, как в калейдоскопе, чтобы они могли не скучать, а постоянно находить новые возможности и новые типы активности во время изучения иностранного языка.

Предварительный анализ группы, изучающей иностранные языки, автор теории Теренс Уотс предлагает осуществить с помощью простого теста:

1. Насколько легко Вам выразить свое мнение?	
2. Насколько Вы циничны?	
3. Насколько Вы целеустремленны?	
4. Насколько убедительно Вы можете доказать свою точку	

зрения?	
---------	--

5. Насколько легко Вы приспосабливаетесь к ситуации?	
6. Насколько легко Вы сходитесь с людьми?	
7. Насколько легко Вам положиться на других людей?	
8. Насколько Вам важно мнение других о Вас?	

9. Насколько легко Вы игнорируете критику?	
10. Часто ли Вы реагируете на ситуацию спонтанно?	
11. Насколько эмоционально Вы воспринимаете события?	
12. Насколько часто Вас вдохновляет какая-либо идея?	

Далее результаты обобщаются по трем группам: респондент считает сумму за первые четыре вопроса (если она окажется большей из трех, то он принадлежит к типу «воин»), за вторые четыре (если она окажется большей, то он принадлежит к типу «поселенец») и за третьи четыре (если она окажется большей, то он принадлежит к типу «кочевник»).

Для школьников предлагаемые вопросы можно модифицировать, так как не все используемые термины им знакомы. Далее, после определения преобладающего типа в группе можно определиться с типом порождения творческого высказывания: для воинов более важен соревновательный элемент (Кто назовет больше... кто лучше вспомнит...), для поселенцев – использование типовых, привычных упражнений (например, пересказа текста

с постепенным введением творческой составляющей), для кочевников – необычные и креативные задачи (например, «опиши комнату с точки зрения инопланетянина, впервые попавшего в наш мир»).

### *1.2.2. Использование метода фонетических ассоциаций*

Одним из нетрадиционных методов обучения является метод ассоциаций или метод ключевых слов. Данный метод недостаточно широко распространен среди приемов и методов, традиционно используемых на уроках английского языка, и не слишком подробно описан в методической литературе. Однако в последнее время интерес к этому методу значительно возрос в связи со стремлением использовать более творческие подходы в обучении иностранному языку. Ценность идеи заключается в наличии у каждого своего ассоциативного образа при определенных требованиях: связь и общая заданная тема.

Метод фонетических ассоциаций может быть использован в работе с целью обучения творческому высказыванию на основе иноязычного текста, как предтекстовый этап.

Этап подготовки представляет собой подготовку раздаточного материала: – листка с иностранными словами, которые необходимо запомнить.

– листка с иноязычным текстом, в котором выделены основные лексические единицы

Лексический материал соответствует изучаемой разговорной теме.

Распечатка должна включать сами слова и их русские значения.

Следующий этап – ознакомление с теорией метода звуковых ассоциаций.

Учащиеся узнают, что принцип метода фонетических ассоциаций заключается в том, что мы помогаем нашему мозгу установить связь между

иностранным словом и его русским значением (и наоборот), путём создания ассоциативного мостика между иностранным словом, словом-созвучием и переводом. Для этого нам потребуется, во-первых, найти в русском языке слово похожее по звучанию.

Приводятся примеры таких ассоциативных мостиков, цепочек:

1. glasses – очки – «глаз»

Не следует расстраиваться, если не удастся найти слово полностью соответствующее по звучанию. Достаточно всего лишь намёка нашему мозгу достаточно только намёка на то, как звучит искомое слово, а он уже сам, обратившись к нужной ячейке памяти, выдаст вам правильный вариант.

Придумываем небольшую историю или сюжет к слову, созвучию на русском и переводу. Например: Я надел на свои глаза очки.

2. lizard – ящерица – лизать

Ящерица любит лизать свой нос.

3. bush – кусты – Буш

Сюжет: Президент Буш упал в кусты.

Рекомендации:

- Подключите свою фантазию. Придумывайте яркие, необычные сюжеты. Такие, которые вряд ли могли бы произойти в реальной жизни. Тогда они запомнятся намного лучше.

- Используйте короткие сюжеты с большим количеством действий с запоминаемыми значениями.

- Используйте в запоминании как позитивные, так и негативные эмоции и образы.

- Принимайте активное участие в вашем сюжете. Пусть главным действующим лицом вашей фантазии будете вы сами. Используйте в своих фантазиях метод соощущений. Услышьте звуки, которые издают предметы, почувствуйте боль от какого-либо действия, которое вы совершаете, ощущайте запахи. Над запоминанием сюжета должно работать максимальное количество ваших органов чувств.

- Старайтесь подбирать такое созвучное слово, чтобы оно как можно больше соответствовало запоминаемому слову (чтобы в нём было как можно меньше лишних слогов).

- Если к иностранному слову трудно придумать максимально схожее по звучанию слово, то при запоминании можно опираться на уже изученные слова иностранного языка. Это значительно облегчит задачу.

Следует отметить, что в использовании этого метода применяется техника нейролингвистического программирования: человек запоминает слово не как отдельно взятый набор звуков, но в некоем комплексе ассоциаций, идей и образов. В НЛП используются методы придания правдоподобия, «выпуклости» определенному сюжету. А.С. Горин и Н.А. Котлячков выделяют девять таких методов:

**1. Хронология.** В изложении не должно быть «петли внимания», иначе, даже если это была реальная история, она воспринимается как ложь.

**2. Включение всех репрезентативных систем.** Включение в рассказ не только зрительных образов, но и звуков, запахов, ощущений позволяет сделать представление слушателей более «объемным».

**3. Ассоциации.** Если мыслительный образ наделен ассоциативными связями, насыщен, четок, то он соответствует реальному масштабу мышления.

**4. Непрерывность.** Рассказ должен быть согласован с другими рассказами о событиях, непосредственно предшествовавших и следовавших за ним.

**5. Правдоподобие.** Вероятность того или иного события оценивается на основе имеющейся у нас информации о предыдущем поведении.

**6. Контекст.** Степень детализации обстановки или фона какого-то воспоминания также является параметром реальности произошедшего.

**7. Конгруэнтность.** На реальность какого-либо переживания в нашем восприятии влияет то, в какой мере оно вписывается в наши представления относительно наших привычек и ценностей.

**8. Метавоспоминание.** Наиболее удачные «правдивые» истории складываются из обрывков настоящих историй, но сшитых по-новому.

**9. Ключи доступа.** Воспоминания, как правило, сопровождаются движением глаз влево-вверх (для правшей), а фантазии – вправо-вверх.

Соответственно, большая часть методов, определяющих правдивость рассказа и веру в истинность описываемых событий используется и в мнемотехнике звуковых ассоциаций: в частности, студенты подключают все репрезентативные системы, используют ассоциативные связи, включают придуманную ими ассоциацию в какой-либо сюжет или контекст, который должен быть конгруэнтен их восприятию мира и может представлять собой часть метавоспоминания. Данная мнемотехническая методика также имеет много общего с методом холодальных представлений, развиваемом В.А. Багрянцевой в преподавании русского языка. Этот метод подразумевает создание целостного образа, например, определенной части речи: дети не только усваивают теоретическую информацию, но и рассматривают картины, слушают музыку и даже вдыхают определенные запахи и испытывают определенные вкусовые ощущения.

Придуманные сюжеты принадлежат кочевникам, воины и поселенцы, как правило, в своих фантазиях отталкивались от знания английского языка, что привело к малой продуктивности придуманных сюжетов для запоминания.

### *1.2.3. Метод ментальной карты*

Следующий рассмотренный нами метод, который способствует порождению творческого высказывания на основе иноязычного текста – это

метод составления карты памяти (ментальных карт). В русской традиции этот метод называют еще методом денотатного графа (Д.Х. Вагапова). Этот метод подразумевает запоминание содержания прочитанного текста с его последующим воспроизведением, которое может активизировать навык творческого высказывания. Создатель методики Тони Бьюзен утверждает, что она соответствует органической структуре человеческого мышления. Он предлагает использовать следующие правила:

1. Вместо линейной записи использовать радиальную. Это значит, что главная тема, на которой будет сфокусировано наше внимание, помещается в центре листа. То есть действительно в фокусе внимания.
2. Записывать не всё подряд, а только ключевые слова. В качестве ключевых слов выбираются наиболее характерные, яркие, запоминаемые, «говорящие» слова.
3. Ключевые слова помещаются на ветвях, расходящихся от центральной темы. Связи (ветки) должны быть скорее ассоциативными, чем иерархическими. Ассоциации, которые, как известно, очень способствуют запоминанию, могут подкрепляться символическими рисунками [42].

Д.Х. Вагапова предлагает использовать ментальные карты (денотатные графы) в качестве метода запоминания содержания того или иного текста. Данная методика была продемонстрирована студентам на примере текста на русском языке:

*Память обладает поистине волшебными качествами. Она дает возможность увидеть снова то, что вы видели когда-то, увидеть много раз то, что наблюдали однажды. Память может в жаркое время показать снег, в засуху – дождь.*

*Память бывает разная. Есть память чувств, в которой хранятся радости и печали. Есть память ума, сохраняющая обдуманное и понятное. Вы можете вспомнить вкус дыни, которую ели месяц назад, потому что у*

*у вас есть память на вкусовые ощущения. Зимой вы можете вспомнить, как пахли грибы осенью, потому что у вас есть память на запахи.*

*Представьте себе, что вы увидели красивую птицу. Птица улетает, но в вашей памяти остается ее образ. Это работает память глаз – зрительная память. Шумит дождь за окном. Дождь проходит, а его шум остается в памяти. Это память уха – слуховая память. Руки привычно режут хлеб, привычно выводят буквы, привычно прикасаются к струнам. Ноги привычно вращают педали велосипеда. Они запомнили нужные движения. Это двигательная память. А органы речи помнят, как им нужно работать, чтобы произносить слова. Это речедвигательная память.*

*Людам во всем помогают разные виды памяти. Но чтобы они по-настоящему помогли, о них надо заботиться: тренировать и развивать. Это так же обязательно, как поливать цветы, чтобы они хорошо росли. Как хороша спортивная форма – результат того, что вы сами, а не те, кто вас учит, прыгаете, бегаете, плаваете, так и хорошая память – результат ваших собственных усилий.*

Далее автор эксперимента вместе со студентами построил на доске приблизительную ментальную карту данного текста, которая выглядела примерно следующим образом:

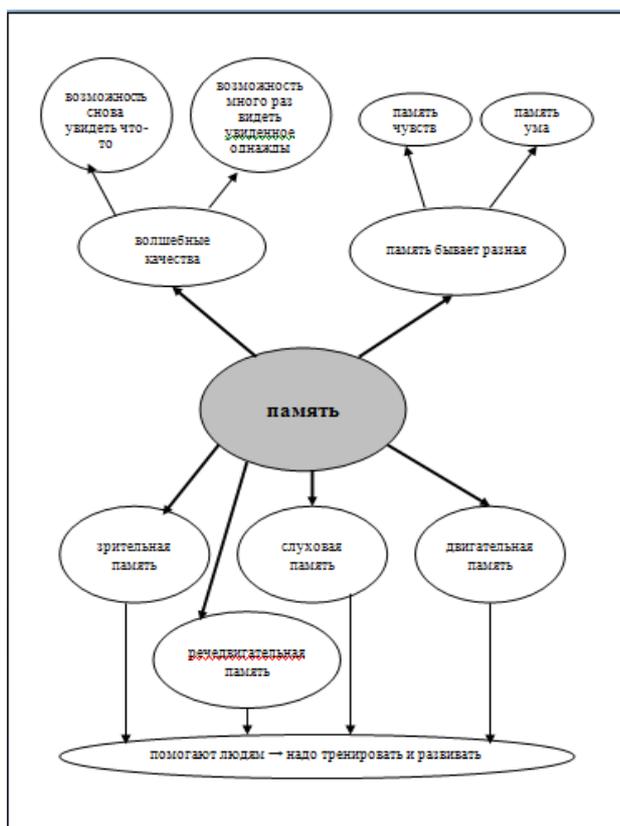


Схема 6. Ментальная карта.

Это задание было гораздо более эффективным для воинов – они включились в новый метод, так как он был позиционирован как эффективный и быстрый. Кочевников привлекла новизна, а поселенцев традиционность – несмотря на использование новой графической формы представления материала, это, по сути, классический метод изучения лексики по прочитанному тексту.

Рассмотрим на примере применение метода ментальной карты, как обучение творческому высказыванию на основе иноязычного текста.

Детям демонстрируют текст:

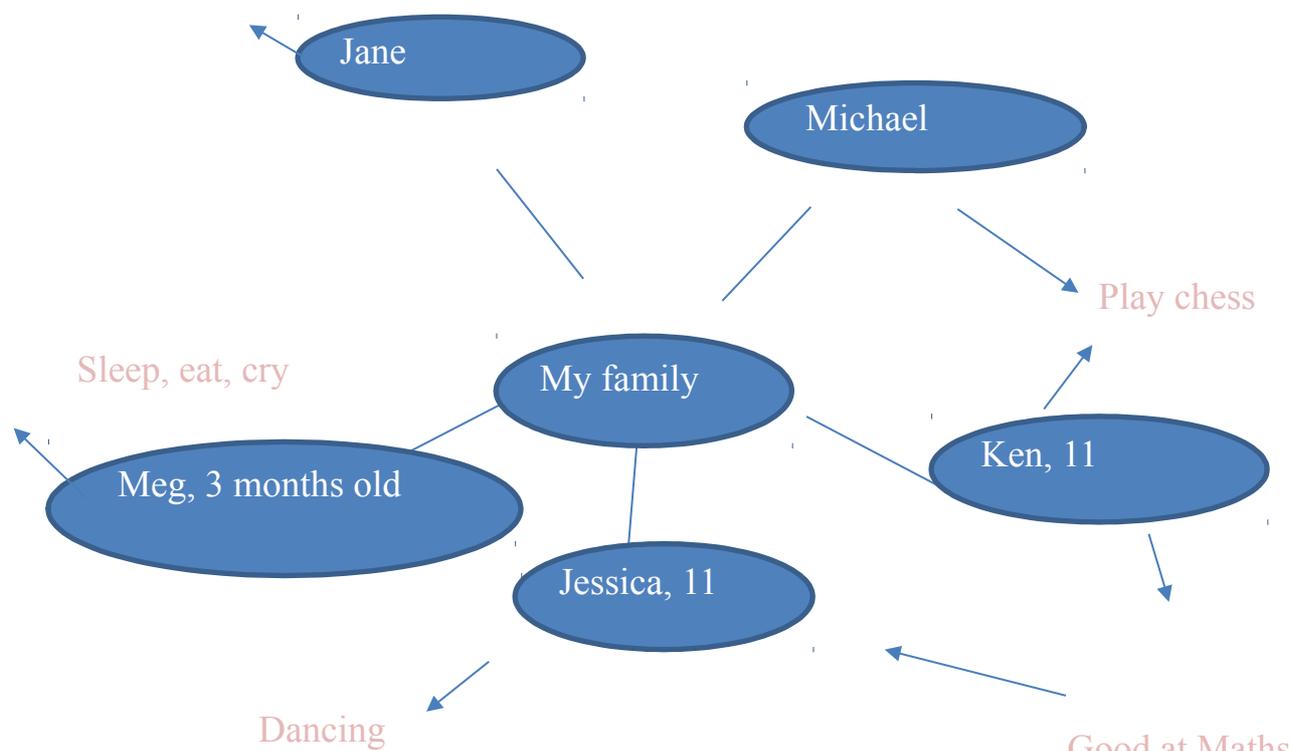
*My family.*

*Meet my family. There are five of us – my parents, my elder brother, my baby sister and me. First, meet my mum and dad, Jane and Michael. My mum enjoys reading and my dad enjoys playing chess with my brother Ken. My mum is slim and rather tall. She has long brown hair and big blue eyes. She has a very pleasant smile and a soft voice. My mother is very kind and understanding. We are real friends. She is a housewife. As she has three children, she is always busy around the house. She takes care of my baby sister Meg, who is only three months old. My sister is very small and funny. She sleeps, eats and sometimes cries. We all help our mother and let her have a rest in the evening. Then she usually read a book or just watches TV. My father is a doctor. He is tall and handsome. He has short dark hair and brown eyes. He is a very hardworking man. He is rather strict with us, but always fair. My elder brother Ken is thirteen, and he is very clever. He is good at Maths and always helps me with it, because I can hardly understand all these sums and problems. Ken has red hair and brown eyes. My name is Jessica. I am eleven. I have long dark hair and brown eyes. I am not as clever as my brother, though I try to do my best at school too. I am fond of dancing. Our dancing studio won The Best Dancing Studio 2015 competition last month. I am very proud of it. I also like to help my mother with my little sister very much. Our family is very united. We love each other and always try to spend more time together.*

Далее учитель строит на доске ментальную карту, опираясь на иноязычный текст, или же каждый учащийся составляет ее индивидуально.

← Read housewife  
Watch TV

↗ doctor



После завершения оформления ментальной карты, детям предлагается воспроизвести иноязычный текст, с опорой на ментальную карту, тем самым активизируя навык творческого высказывания.

Этот метод позволяет запомнить иностранную лексику с использованием не только слуховой, но и зрительной памяти, так как изображенная конструкция хорошо запоминается – работает не только зрительная, но и моторная память. Использование метода ментальных карт поощряет творческие способности студентов, стимулирует коммуникацию (например, если составить ментальную карту для рассказа о своем свободном времени и выступить по ней в классе) и повышает интерес к изучению иностранного языка.

#### *1.2.4. Метод проектов*

Еще один метод, который был взят нами во внимание, как путь к обучению творческому высказыванию на основе иноязычного текста, метод проектов.

Метод проектов, являясь комплексным методом, интегрирующим в себе совокупность различных учебно-познавательных приемов и операций, стимулирующих интеллектуальное и нравственное развитие личности учащегося, активизирующих его потенциальные возможности, может стать одним из эффективных способов решения задач, связанных с оптимизацией учебного процесса по иностранным языкам. Метод проектов отнюдь не претендует на то, чтобы вытеснить другие методы и виды учебной деятельности. Система обучения определяется общей концепцией обучения и включает целый комплекс компонентов – цели, содержание, методы, организационные формы, средства обучения. Все компоненты этой системы взаимосвязаны. Метод проектов продуктивно сказывается в обучении творческому высказыванию. Метод проектов предполагает наличие самостоятельных действий учащихся с обязательной презентацией результатов. Защита творческих проектов усиливает и коммуникативные способности школьников, их умение аргументировано представить свой проект. Проектная деятельность выводит ученика за границы урока, учебника, представляет проблему объемно, с позиций различных дисциплин, развивает творческое мышление, пробуждает интерес к изучению приемов и методов поиска оригинальных решений в любой области человеческой деятельности. Ко всему вышесказанному, также, он позволяет успешно решать наиболее значимые методические задачи:

- более успешное формирование прагматической компетенции за счет предоставления достаточной устной практики каждому ученику;
- формирование интеллектуальных умений работать с информацией;

- формирование и совершенствование социокультурной компетенции;

- индивидуализация и дифференциация процесса обучения;

- формирование устойчивой мотивации учения.

Языковые проекты имеют своей целью организовать

- учебную деятельность по овладению системой языка (формирование определенных языковых навыков, речевых умений);

- деятельность, связанную с лингвистическими знаниями (создание словарей: диалектных, жаргонных, фразеологических и пр.);

- деятельность более или менее широкого филологического направления (исследование этимологии тех или иных слов и т.д.).

Применительно к изучению иностранного языка можно выделить следующие типы проектов:

*Языковые* (лингвистические) проекты (практические, образовательные, развивающие цели):

*Обучающие языковые проекты*, направленные на овладение языковым материалом, формирование определенных речевых навыков и умений.

*Лингвистические* проекты, направленные на:

- изучение, анализ языковых явлений;
- изучение языковых реалий (идиом, неологизмов, поговорок и т.п.);

- изучение фольклора.

*Филологические*, направленные на изучение:

- этимологии слов;
- литературные исследования;

- исследование историко-фольклорных проблем;
- творческие.

*Культурологические (страноведческие)* (образовательные, развивающие цели):

*Историко-географические*, которые могут быть посвящены:

- истории страны, города, местности;
- географии страны, города, местности.

*Этнические*, которые нацелены на изучение:

- традиций и быта народов;
- народного творчества;
- этнического состава народа, проживающего на данной территории;
- национальных особенностей культуры разных народов и т.д.

*Политические*, цель которых ознакомление:

- с государственным устройством страны;
- с политическими партиями и общественными организациями;
- со средствами массовой информации и их влиянием на государственную политику;
- с законодательством страны и т.д.
- искусства, литературы, архитектуры, культуры страны изучаемого языка.

*Экономические*, посвященных проблемам:

- финансовой и денежной системы;

- налогообложения;
- инфляции и т.д.

*Ролево - игровые и игровые телекоммуникационные проекты:*

- воображаемые путешествия;
- имитационно-деловые;
- драматизации литературных произведений в игровых ситуациях, где в роли персонажей или авторов этих произведений выступают студенты;
- имитационно-социальные, где учащиеся исполняют различные социальные роли (политических лидеров, журналистов, учителей и пр.).

*Творческие проекты:*

- сочинения
- стенгазеты
- видеофильмы

Современная концепция обучения тому или иному предмету в школе предполагает формирование у ребенка тех или иных компетенций, представляющих собой совокупность навыков, знаний и умений. Можно сказать, что каждая компетенция представляет собой соединение учебной, воспитательной и деятельностной цели. Преподаватель, в свою очередь, должен быть подготовлен к решению профессиональных задач в соответствии с профильной направленностью и видами профессиональной деятельности. В частности, в его компетенцию входит анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ; применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения; обработка текстов в производственно-практических целях; разработка средств

информационной поддержки лингвистических областей знания; проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся; разработка учебников, учебно-методических пособий, учебно-методических комплексов, иных учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий; апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля; организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания и перевода; организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.

#### **1.2.5. Метод «Догма»**

В рамках коммуникативного подхода в обучении творческому высказыванию на иностранном языке зарубежные методисты выделяют метод Dogme. Новизной данного метода является переход от когнитивного аспекта в преподавании иностранного языка к психологическому аспекту.

Термином «Догма» в современном образовании называется «обучение без учебника», основанное только на живом общении. То есть изучение языка подразумевает прямое общение между учителем и учащимися. Без учебников и опоры на родной язык. Важно, чтобы при таком общении между учителем и учеником была некая пропасть в знаниях. Ученик будет стараться донести свою мысль используя свои ограниченные навыки, тем самым, развивая навык своего творческого высказывания, а учитель, в свою очередь, будет помогать не потеряться ему в еще мало знакомом языке, указывать на его ошибки. Также, учителю необходимо понимать, какие ошибки нужно исправлять, а какие – нет.

К основным принципам метода Dogme относят:

- интерактивность
- отказ от современных технологий
- актуальность тем
- критический подход

«В книге Скота Торнбери и Люка Меддингса описаны некоторые рекомендации по применению метода Dogme:

- данный метод не означает полный отказ от учебников. Можно сделать это постепенно, внедряя метод Dogme в свои занятия, так как современный учебник, содержащий аутентичные тексты и персонализированные задания по практике устной речи, способствует активизации мотивации учащихся;

- следует объяснить учащимся необходимость введения данного метода, аргументируя это тем, что преподаватель хочет ввести что-то новое. Преподавателю необходимо подвести итоги занятия и сделать выводы о целесообразности применения метода;

- преподавателю необходимо всегда чувствовать настроение «людей в комнате». Занятия должны носить дружеский характер, преподавателю необходимо избегать назидательного тона и отказаться от простого инструктажа. Необходимо четко объяснять задание и воодушевлять учащегося на его выполнение. Однако стоит реалистично подойти к ситуации и быть готовым остановить задание в случае его провала. Не терять чувство юмора;

- необходимо расширить границы образовательного пространства. По возможности сменить обстановку и организовать занятие в непривычной обстановке, не забывая при этом о зрительном контакте со всеми учащимися;

- преподаватель может и должен передвигаться по аудитории;

- учащиеся также должны иметь возможность передвижения;

- необходимо избегать постоянного контроля и корректировки речи учащихся. Для этого можно делать пометки на листке бумаги, отмечать не только ошибки, но и удачные варианты употребления тех или иных лексических или грамматических структур;

- любое событие, произошедшее во время занятия, может быть рассмотрено в качестве языковой тренировки. Любая внезапно возникшая ситуация не должна ввести преподавателя в замешательство, так как в обучении без учебника речь идет о «живом» спонтанном языке» [37]

К плюсам метода относится широкое использование спонтанного живого общения, приближенное к реальной ситуации использования языка в коллективе, к минусам – отсутствие грамматической базы и систематической информации о языке.

### **1.2.6. Синквейн в изучении иностранного языка**

Интересным способом формирования умения производства творческого высказывания является использование так называемого синквейна – пятистрочного стихотворения, построенного по определенной схеме:

«Синквейн – это стихотворение, состоящее из пяти строк: в первой строке, определяется тема (одно существительное); во второй дается описание темы (два прилагательных или причастия); в третьей - ее характеристика через действие (три глагола); в четвертой составляется фраза, в которой выражено отношение автора к теме; в пятой строке для обобщения или расширения смысла темы приводится синоним (одно слово)» [7].

Написав синквейн, ученики могут читать его вслух, обсуждать стихотворения друг друга, устроить импровизированный вечер поэзии и пр. Прелесть синквейна в том, что даже абсолютно не способный к написанию стихов человек может его создать. «Данный метод позволяет учителю проверить степень понимания учеником того или иного грамматического явления, а также возможность закрепить данное понятие с помощью ассоциаций, связанных с отношением ученика к данному явлению. Средний школьный возраст – самый благоприятный для творческого развития. Метод

синквейна способствует реализации творческого потенциала учащихся и их самовыражению при изучении грамматических явлений.

К явным преимуществам этого метода относится его функциональность, сравнительно небольшое количество времени для составления (в сравнении с сочинениями), возможность творческого самовыражения учащихся, вариативность (возможность составления как в группе, как и самостоятельно), расширение словарного запаса и возможность четко формулировать свои мысли. Таким образом, процедура составления синквейна позволяет гармонично сочетать элементы всех трех основных образовательных систем: информационной, деятельностной и личностно ориентированной.

Однако у данного метода также есть свои минусы. При первом знакомстве с принципом его составления у учащихся могут возникнуть трудности с пониманием системы синтезирования материала в виде пяти строк. Также данный метод невозможно использовать в качестве промежуточной проверки усвоения грамматических норм, так как пока учащиеся не будут иметь четкого представления о грамматическом явлении и его признаках, они не смогут отобразить свою собственную ассоциацию с данным правилом, также может возникнуть ложное понимание (или ложное запоминание) правила, если ученик еще не понял его. Исходя из этого, учитель должен регулировать процесс написания синквейна, т.е. данное задание не может полностью быть элементом самостоятельной работы, а также он должен учитывать возрастные особенности детей» [7].

Синквейны можно использовать в качестве дополнения к традиционной или коммуникативной методике.

Рассмотрим пример использования метода синквейна, как формирование умения творческому высказыванию на основе текста.

Детям предлагается написать синквейн на основе заданного текста.

1. *Imagine an article of clothing.*
2. *Describe it using adjectives.*

3. *Tell us using verbs, what are you doing?*
4. *Make a sentence or phrase that expresses your attitude.*
5. *Summarize expressing it in one word.*

1. a sweater
2. warm and fluffy
3. will dress, warm myself and take it off
4. it is getting too warm
5. too warm

### **1.2.7. Дилеммы в преподавании иностранного языка**

Еще одним способом провоцирования учеников на творческие высказывания является обсуждение моральных дилемм на иностранном языке. «Качественная подготовка по иностранному языку включает развитие умения беглого говорения. В общеевропейской системе уровней владения иностранным языком беглость речи является одним из основных показателей, определяющих степень функционирования коммуникативной компетенции. Одним из способов создания благоприятных условий для развития беглости говорения является задействование моральных дилемм на занятиях по иностранному языку. Моральные дилеммы, подразумевающие несколько вариантов развития ситуации, являются своего рода возбудителем потребностей высказаться. Учащиеся в данном случае сталкиваются с проблемой выбора» [34].

Дилемма может быть предъявлена учащимся как в виде вопроса, так и на материале текста или видеофрагмента. «Для того чтобы применение моральных дилемм на занятиях по иностранному языку было эффективным, была разработана специальная методика, которая включает в себя следующие этапы: 1) подготовительный этап; 2) этап предъявления моральной дилеммы; 3) этап подготовки аудитории к обсуждению аргументов «за» и «против»; 4) этап обсуждения моральной дилеммы. Кроме того, для каждого этапа

разработаны методические рекомендации, в том числе и по отбору текстовых и видеоматериалов, в которых присутствуют моральные дилеммы» [34].

Более интересным и продуктивным представляется предъявление дилеммы в виде текста. «Следует выбирать материалы с ситуациями, эпизодами, событиями и происшествиями, интерпретация которых допускает две или три противоположные точки зрения, что станет основой для дискуссий и споров. Но самое главное, на наш взгляд, состоит в том, чтобы используемые материалы содержали заряд нравственно-этической проблемности. При этом важно, чтобы, с одной стороны, в тексте или видеоматериале была обозначена проблема, но не давалось ее готового решения, а с другой – учащимся предоставлялась возможность обсуждать глобальные, насущные проблемы современности. В материале должна описываться конкретная ситуация с персонажами и то, как они влияют друг на друга, на поведение друг друга» [34].

Метод дилемм, таким образом, представляется наиболее перспективным для использования текста как способа побуждения учеников к производству творческого высказывания.

### **Выводы по главе I**

Таким образом, рассмотрев творческую составляющую в методике изучения иностранного языка, психологическую характеристику творческой деятельности и описание различных методов развития творческой составляющей в процессе иноязычного образования, мы пришли к выводу, что умение общаться со сверстниками и налаживать с ними контакт входит в число важных коммуникативных навыков учеников средней школы. Если развивать этот навык на иностранном языке, к окончанию школы ученик будет способен эффективно общаться.

Недостаток традиционной системы изучения иностранных языков состоит в том, что в большинстве случаев внимание уделяется грамматике, лексике, синтаксису, однако развитие коммуникативной компетенции полностью отсутствует. В результате человек, окончивший школу и вуз, может понять и перевести сложнейшие тексты с иностранного языка, однако оказывается в тупике при малейшей необходимости вступить с носителем иностранного языка в живое общение.

Подключение к изучению иностранных языков творческой деятельности призвано решить эту непростую задачу. Она ни в коем случае не должна заменять собой академическое изучение языка, дающее ученикам хорошую базу, но может стать удачным дополнением к школьному курсу, решающему одновременно как проблему формирования коммуникативной компетенции, так и проблему «скучного урока».

## ГЛАВА II. СТРАТЕГИЯ ОБУЧЕНИЯ ТВОРЧЕСКОМУ ИНОЯЗЫЧНОМУ ВЫСКАЗЫВАНИЮ НА ОСНОВЕ ТЕКСТА

### 2.1 Текст как лингвистическая и информационная база в обучении творческому высказыванию

Из единиц фонетики (звуков и фонем) складываются единицы морфологии (морфемы), из единиц морфологии – слова, из слов – предложения и высказывания, являющиеся единицами синтаксиса. Текст как совокупность высказываний характеризуется рядом параметров, к которым относится, в частности, его связность и цельность.

Вопрос об объеме текста в современной лингвистике является дискуссионным. Так, лингвисты, в частности, И.Р. Гальперин и О.М. Каменская предполагают, что текст состоит из нескольких (минимум двух) высказываний, между которыми, соответственно, имеется связь, проявляющаяся с помощью тех или иных средств. В то же время в современном литературоведении со времен Р. Барта и Ю. Кристевы текстом считается любое, даже одиночное высказывание, так как главным его признаком считается воздействие на воспринимающего этот текст читателя или слушателя. [11]

По А.А. Леонтьеву «основными признаками текста являются его цельность, связность, членимость, тематичность, логичность, темпоральность локальность, оценочность, композиция» [21]

Если понимать текст как совокупность высказываний, то для обеспечения связности этих высказываний необходимы определенные средства. Рассмотрим далее виды связности и различные средства их обеспечения.

К основным видам связности текста относят когерентность и когезию. Термин «когезия» принадлежит И.Р. Гальперину: «Когезия – это особые виды

связи, обеспечивающие континуум, то есть логическую последовательность, взаимозависимость отдельных сообщений, фактов, действий» [11, 74]. Термин «континуум» подразумевает последовательность изложения и связь текста с различными пространственно-временными категориями. «Категория континуума как категория текста, проявляющаяся в разных формах течения времени, пространства, событий, представляет собой особое художественное осмысление категорий времени и пространства объективной действительности. Это дало основание для введения термина «континуум» вместо «последовательность» [11, 97].

Н.В. Лукашевич выделяет несколько средств выражения когезии:

- 1) дискурсивные слова;
- 2) лексический повтор;
- 3) анафорическая отсылка;
- 4) эллипсис [23].

Дискурсивными словами считаются такие слова, как *ну, вот, да* в русском и *well, certainly, indeed* в английском. Это слова, точное значение и частеречную принадлежность которых определить затруднительно, однако при этом они выполняют в тексте важные функции, обеспечивая связность высказываний между собой. Если под дискурсом понимать «текст, рассматриваемый и анализируемый вместе с ситуацией его создания (написания, произнесения): создатель текста, его адресат(ы), цель текста и результат его воздействия» [22, 70], то дискурсивные слова обеспечивают эту связь текста с ситуацией и часто могут в одиночку составлять отрицательное или утвердительное высказывание, обеспечивая тем самым связность диалога.

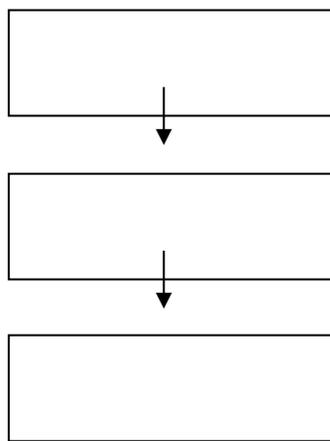
Лексический повтор предполагает повтор слов в смежных или дистантно расположенных предложениях, позволяющий понять, что данные предложения относятся к одному и тому же предмету или субъекту. Анафорическая отсылка также обеспечивает единство темы, однако с

помощью местоимений – таких, как *он, она, оно, они, этот, тот, he, she, it, they, those* и пр.

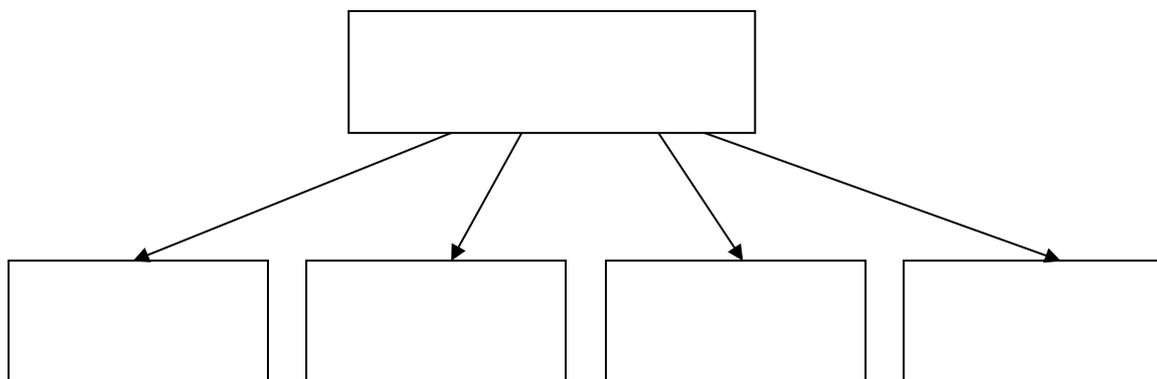
Эллипсис предполагает опущение в предложении одного из главных членов, который подразумевается исходя из предыдущего контекста – таким образом обеспечивается связь новой мысли с уже высказанным или написанным.

Когерентность, в отличие от когезии, рассматривается как свойство целого текста, а не отдельных его элементов. Например, Л.И. Гришаева понимает под когерентностью имманентное свойство текста: «Когерентность признается практически всеми лингвотекстологами категорией текста, имманентной его природе. Показательным в этой связи можно признать одно из последних обобщений исследований по данной проблематике в (Heinemann, Heinemann 2002). И здесь, как и во многих других трудах по текстограмматической проблематике, когерентность называется одним из основополагающих признаков текстуальности наряду с шестью другими: когезией, интенциональностью, акцептируемостью, информативностью, ситуативностью, интертекстуальностью» [13].

Когерентность проявляется, в частности, через общую структуру текста. Специалист по современной риторике Ю.В. Шуйская выделяет три возможных схемы построения текста: «Письменный текст, в особенности принадлежащий к официально-деловому или научному стилю, обладает четкой структурой. Можно выделить три типовых структуры такого текста» [40, 19]. Первую структуру можно условно назвать «цепочечной»: она представляет собой последовательное развитие какой-либо темы, в хронологическом порядке или в виде умозаключений, вытекающих одно из другого. Исследования структуры текста показали, что именно эта структура чаще всего встречается в разнообразных текстах или речах, авторы которых не задумываются над построением своего выступления, а стараются говорить спонтанно. Схематически такую структуру можно изобразить так:



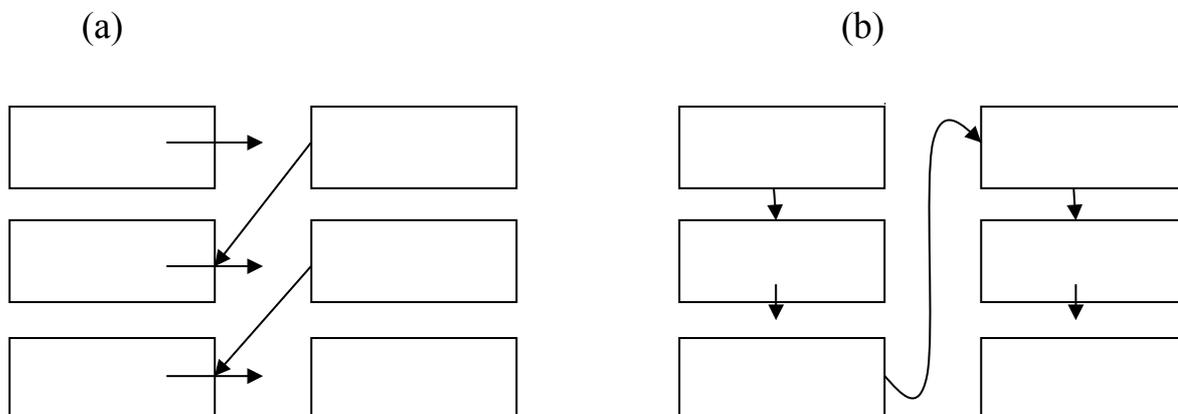
Вторую структуру можно условно назвать «радиальной»: она предполагает развитие центральной темы в нескольких аспектах. В письменном тексте такая структура встречается тогда, когда просматривается четкая идея, к которой автор постоянно возвращается. При прослушивании речи, построенной по такой структуре, аудитории бывает трудно уследить за ходом мысли оратора: выступление представляет собой набор мыслей и соображений, связь между которыми для слушателей иногда теряется.



Третья, наиболее редко встречающаяся структура текста, может быть названа «дихотомической»: в ней присутствуют две центральные темы или противопоставлены друг другу два аспекта одной и той же темы, и мысль автора «зигзагообразно» движется между ними. Уследить за ходом мысли создателя такого текста еще сложнее, чем воспринять радиальную структуру, и среди текстов она встречается чрезвычайно редко (не более 5% от общего числа проанализированных текстов).

Дихотомическая структура может быть представлена в двух вариантах: автор текста либо постоянно переносит читателя с одной темы на другую,

показывая их развитие в различных аспектах (а), либо сначала раскрывает первую тему, затем вторую, однако при раскрытии второй он мысленно проводит читателя через те же этапы, которые участвовали в раскрытии первой (b).



Радиальная структура, как свидетельствуют эксперименты, лучше воспринимается, и созданный по ней текст гораздо дольше хранится в памяти.

Таким образом, когерентность рассматривается как общая категория текста, а когезия проявляется в отдельных его составляющих, однако обе эти категории вместе обеспечивают связность текста и дают возможность понимать его и проследить движение мысли автора от одной идеи к другой.

## 2.2 Качественные характеристики творческого высказывания

Творческое высказывание отличают особые качества стиля. Эти качества в теории риторики обозначаются следующими терминами: ясность, точность, присущность, уместность, доступность, живость, гармоничность.

**Ясность** – «слова и обороты определены в значении и употреблении, автор умеет строить обзримые фразы, избегает случайных двусмысленных выражений, а фраза запоминается и легко воспроизводится» [10, 271]. Иными словами, ясные фразы – те, которые слушатель может легко усвоить. Эти

фразы лишена так называемых «тяжелых конструкций», то есть конструкций, характерных для письменной речи, которые в устной речи затрудняют ее восприятие. К таким конструкциям относятся, например, причастные обороты (в устной речи естественным образом заменяемые на придаточные предложения со словом «который»), сложные предложения с большим количеством частей (на слух человек может нормально воспринять не более 4 частей в одном предложении), обилие зависящих друг от друга родительных падежей, нагромождение отглагольных существительных.

**Точность** – «соответствие между словами и мыслью автора. Сложная мысль требует сложного выражения, и в таком случае приходится выбирать между точностью и ясностью слога. Достигается тщательным анализом синонимических средств языка и подгонкой отобранных слов и выражений. Критерий точности – невозможность замены использованного слова или оборота другим: в авторской речи исчезает синонимия» [10, 271]. Идеальной точностью отличались стихи и проза А.С. Пушкина: именно поэтому они с таким трудом поддаются переводу на иностранный язык. Известно, что Пушкин много работал над своими текстами: к каждому его произведению имеется множество черновиков.

**Присущность** – «соответствие способа выражения предмету речи» [10, 272]. Творческая речь не может быть перегружена «словами-паразитами», отвлечениями от темы, ненужными паузами и пр.

**Уместность** – «соответствие способа выражения ситуации речи и ожиданиям аудитории» [10, 272]. Уместность оценивается, в первую очередь, исходя из ожиданий слушателей.

**Доступность** – «достигается простейшим способом выражения. Легкая речь не осложнена лишними словами, оборотами, синтаксическими связями, неестественным порядком слов» [10, 272]. Легкость тесно связана с ясностью. Однако, помимо отсутствия «тяжелых» и неестественных для языка конструкций легкость предполагает еще и особое свойство фраз. Необыкновенной легкостью отличалось письмо Михаила Зощенко, секрет

которого, на первый взгляд, очень прост: «Я пишу очень сжато. Фраза у меня короткая. Доступная бедным.

Может быть, поэтому у меня много читателей».

Комментируя эту фразу Зощенко, исследователь его творчества Ю.В. Томашевский пишет: «Сжатое письмо, короткая фраза – вот, оказывается, в чем секрет небывалого успеха его литературы.

Не мало ли для такого успеха?

Не мало. Если принять во внимание тот «воздух», который содержат эти короткие фразы» [33, 7].

**Живость слога** – «соответствие речи движению мысли. Достигается быстрой сменой образов, автор задерживается на каждой мысли ровно столько, сколько это необходимо для ее уяснения, а последующие мысли вытекают из предыдущих» [10, 273]. Живость речи человека соответствует не только его индивидуальному темпу мышления, но и темпу мышления его аудитории. Здесь легко совершить два типа ошибок: переоценить способность учеников к слушанию и перейти к новой мысли еще до того, как они усвоили предыдущую. Можно впасть и в другую крайность: останавливаться на каждой мысли настолько долго, что ученики заскучают. Критерием живости для говорящего всегда является обратная связь с его аудиторией: если люди отвлекаются и не слушают, следовательно, он совершил одну из вышеупомянутых ошибок.

Помимо этого, не следует забывать о знаменитом «законе 15 минут» - неписаном правиле всех, кто работает с аудиторией, особенно, с детской. Согласно этому закону, ни один человек не способен воспринимать информацию дольше 15 минут, поэтому через каждые четверть часа надо устраивать какие-либо развлекательные паузы либо переключать вид деятельности. На разных уроках поддержание внимания обеспечивается за счет перехода от слушания к упражнениям, к устным ответам учеников или к чтению.

**Гармоничность** – «соответствие планов выражения и планов содержания высказывания ритмической мере, которая соотносит объемы целого и частей фразы или произведения. В плане содержания это будут, например, чередования статических и динамических фрагментов речи, а в плане выражения – чередования фонетических ритмов или ритмизованных и неритмизованных частей» [10, 273]. Понятие гармоничности напрямую связано со знаковой теорией языка, предполагающей, что любая языковая единица (кроме звука) представляет собой двустороннюю сущность – единство плана выражения и плана содержания.

Каждое слово (как и текст, составленный из этих слов) представляет собой знак, связь между планом содержания и планом выражения которого произвольна: в самом объекте «дерево» нет ничего такого, чтобы называть его этими шестью звуками по-русски (четырьмя по-французски, тремя по-английски). Тем не менее, гармоничность речи предполагает как раз отступление от этого закона – темп и ритм речи должны соответствовать ее содержанию. Таким образом, этот обзор повлияет на обзор методики обучения творческому высказыванию на основе иноязычного текста.

## 2.3 Методики обучения творческому высказыванию на основе текста: обзор и анализ

Жан Пиаже в книге «Речь и мышление ребенка» выделяет возраст 7 лет как рубежный в формировании компетенций [27, 403]:



«Пиаже дает понять, что ум ребенка в этом возрасте формулирует интуицию, которая является двойным результатом схем восприятия (или схем действия), с одной стороны, типичных для сенсомоторной стадии, и с другой стороны, типичных внутренних представлений другого следующего периода: когнитивный, познавательный прогресс – среднее между «эффективным опытом» и «ментальным опытом».

Эта вторая форма опыта, более ментальная, чем конкретная, стремится играть главную роль в когнитивных переживаниях возраста между 7 и 12 годами, который соответствует следующей стадии конкретных операций. В этом возрасте, который называется также «вторым детством», практически исчезает язык эгоцентризма, и у ребенка появляется необходимость

ментально действовать с логическими конструкциями, когерентными причинному и дедуктивному плану. В маленьком ребенке возникает тенденция размышлять, прежде чем действовать, и придать координированный и логический смысл собственному поведению» [35, 151].

Таким образом, освоение сложных тем (и не только по русскому языку) в младших классах закономерно отражает процессы, происходящие в уме ребенка. При этом учителю приходится быть достаточно гибким и лояльным, чтобы не обидеть ребенка, не помешать его нарождающейся социализации. Так, к примеру, при делании замечаний или оценке работ следует соблюдать особую осторожность, чтобы не нанести вред психике ребенка.

«В «Концепции модернизации российского образования на период до 2020 г.» и ряде других нормативных документов одна из задач образования определяется как подготовка учащихся с развитой коммуникативной компетенцией. За этим стоит умение видеть позицию другого человека, оценивать ее, принимать или не принимать, иметь собственную точку зрения, отличать ее от чужой и защищать. От уровня коммуникативной компетентности личности во многом зависит успешность ее взаимодействия с партнерами по общению и самореализация в обществе» [8, 6].

Современный школьник зачастую лишен возможностей формирования коммуникативной компетенции, так как недавно изменился формат экзаменов, в том числе и по английскому языку: на смену непосредственной коммуникации с преподавателем пришли тесты. Тем не менее, во взрослой жизни, наступающей после окончания школы, выпускнику постоянно придется реализовывать коммуникативную компетенцию: как в деловом, так и в межличностном общении.

«Ввиду этого в настоящее время в теории и практике школьного образования актуализируется противоречие между заявленными в документах целями формирования коммуникативной компетенции и недостаточной разработанностью необходимых требований и условий для их реализации» [8, 6].

Следует отметить, что в обучении необходимо разграничивать понятия «компетенция» и «компетентность». Компетенция предполагает некий набор навыков и умений, а компетентность – способность использовать эти навыки и умения в конкретной ситуации. «Компетентностный подход выдвигает на первое место не информированность ученика, а умения разрешать проблемы по аналогии, возникающие в следующих ситуациях:

- ✓ при освоении современной техники и технологии;
- ✓ во взаимоотношениях людей, в этических нормах, при оценке собственных поступков;
- ✓ в практической жизни при выполнении социальных ролей гражданина, члена семьи, горожанина, избирателя;
- ✓ при выборе специализации в своей профессиональной деятельности, оценке своего уровня подготовленности, в умении ориентироваться на рынке труда;
- ✓ при необходимости разрешать собственные проблемы жизненного самоопределения, выбора стиля и образа жизни, способов разрешения конфликтов и т.д.» [3, 11].

Развитие у ребенка социальной компетенции складывается под влиянием ряда факторов. Ведущими из них являются школа и семья. Учителя, сосредоточившиеся на изучении правил, к сожалению, не прививают ребенку чувство языка, и он не может увидеть проблемные места в тексте, не знает, как написать то или иное слово, так как заученное правило никак не соединяется в его голове с реальной жизнью. «Знания, полученные детьми в ходе коллективного обсуждения, споров и поиска истинного ответа на поставленный проблемный вопрос, для детей оказываются наиболее ценными и действительно способствуют формированию учебно–познавательной компетенции. Также дети учатся общению друг с другом, с учителем, приобретают умение вести диспуты, отстаивать своё мнение, доказывать правильность своего ответа. У них формируется коммуникативная компетенция.

В современной школе обучение иностранному языку, как известно, основывается на орфографических и грамматических правилах. Правило изучается, повторяется, демонстрируется при письме, например, дети обозначают условия выбора орфограммы, составляют графические схемы для объяснения пунктограмм и т. д. Однако при этом более чем знакомой является такая ситуация, когда школьник без запинки декламирует правило и тут же делает ошибку – именно на него. Ученик знает правило, но не узнает ситуации его применения. Основная трудность усвоения орфографии заключается в том, что ввод орфографического правила и процесс становления навыков, формируемых на основе этого правила, не совпадают по времени» [5].

В современном обществе разрушена номенклатура усвоения текстов. Раньше ребенок в миниатюре повторял логику развития общества, усваивая тексты в «правильном» порядке, соответствующем формированию текстов в коллективном сознании общества.

В культурологии стадии развития общества рассматриваются с точки зрения доминирующего в нем типа словесности, причем один тип не отменяет другого, а как бы накладывается на него. Так, появление письменности не отменяет устного бытования языка, однако в существовании языка появились новые формы. «Когда в обществе существовала только устная традиция, текст считался практически неприкосновенным. Устные героические эпосы – «Илиада», «Одиссея», «Калевала», «Песнь о Гильгамеше» - прошли сквозь века. Некоторые из них бытовали в устной форме более тысячи лет.

Появление письменной формы «понижило» текст в сознании человека. Он все еще был сакральным – книга существовала в единственном экземпляре, появление нового требовало кропотливого труда. ... В древней литературе не было понятий «автор текста» и «плагиат». Умевший писать и читать тексты уже мог причислять себя к элите. Когда тексты стали печататься типографским способом, одного умения писать было уже

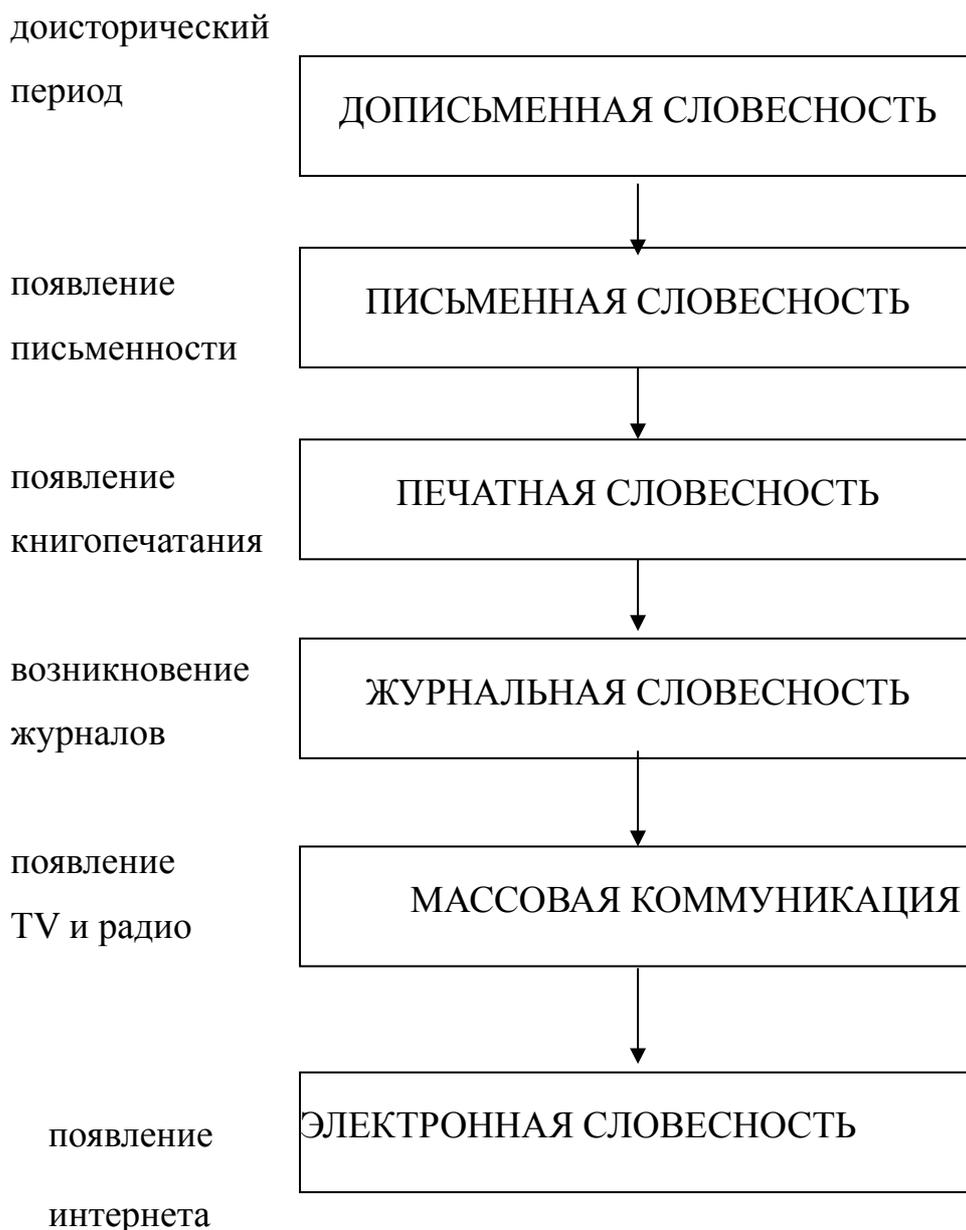
недостаточно, чтобы выделиться. Цениться стало не умение переписать, а умение создать текст – появилось понятие «писатель», а вместе с ним и понятие «плагиат».

Появление интернета отчасти вернуло общество в эпоху древней литературы: текст живет своей жизнью. Размещение его в глобальной сети – это разрешение использовать этот текст как угодно без ведома его автора. Свободные энциклопедии, в которых каждый желающий может добавлять, убирать или редактировать информацию, напоминают древнерусские летописи. Таким образом, общество вновь вернулось к отрывтой текстовой традиции» [41].

Изменение систем словесности влияет не только на отношение к информации, - это еще и показатель доминирующей общественной морали. Фольклорная мораль устного общества хранится в форме пословиц и поговорок, преданий, легенд о героях, которые должны служить образцом для подрастающего поколения, различных притч. Мораль общества, имеющего письменность, хранится в виде свода законов и правил; появление печатной словесности делает возможным возникновение прослойки «властителей дум» - философов, мыслителей, писателей. Эпоха СМИ предлагает потребителю набор ежедневно обновляющихся фактов, комментарии к которым формируют систему ценностей.

Культурологу и филологу Ю.В. Рождественскому [30, 24] принадлежит теория исторического развития общества в зависимости от доминирующего в нем типа словесности. Раньше ребенок усваивал тексты в таком порядке: сначала он узнавал фольклорные тексты (сказки, потешки, прибаутки), в которых, кроме развлечения, ему преподавалась в игровой форме мораль общества. Затем, вырастая, ребенок начинал усваивать религиозные истины и выстраивал свои отношения с церковью. Впоследствии он знакомился с художественной литературой и усваивал истины из нее, а затем становился потребителем журнальной словесности – то есть повторял схему развития информации в обществе.

Схематически эту эволюцию можно изобразить так:



Жизнь в обществе регулируется системой так называемых «общих мест», то есть аксиом, которые принимаются всеми членами общества сразу и безоговорочно. В каждую эпоху они вводятся особым текстом. В самом начале жизни человеческого общества, когда еще нет письменности, жизнь племени регулируется общими местами фольклора – пословицами и поговорками. Например, истины «Сам погибай, а товарища выручай», «Без труда не выловишь и рыбку из пруда», «За двумя зайцами погонишься – ни одного не поймаешь» - это общие места фольклора.

Письменность появляется тогда, когда есть необходимость зафиксировать сакральный текст – то есть религиозные, богослужебные книги. Таким образом возникают общие места религии. Для нашего общества это 10 заповедей, назначение которых – также регулировать жизнь человека: «Не убий», «Не укради», «Не сотвори себе кумира» и т.д. С появлением общих мест религии в сознании людей существуют два слоя: общие места фольклора не исчезают, но к ним присоединяется еще один свод правил. И если фольклорные истины усваиваются ненавязчиво, сами собой (дети слышат пословицы от своих родственников, затем начинают их употреблять сами), то религиозным истинам приходится обучать, иногда даже через силу.

Если пословицы и поговорки у всех народов примерно одинаковы (в них участвуют разные реалии, но смысл, передаваемый ими, – один и тот же, ср. русское «Большому кораблю – большое плаванье» и английское «Большому коту – большая крыса»), то общие места религии уже разделяют человечество на несколько категорий: христиане, мусульмане и буддисты мыслят мир по-разному, их религии разрешают и запрещают им совершенно различные вещи. Еще в большей степени разделяет мир появление художественной литературы: один писатель призывает к одному, другой – к другому. Каждый человек, читающий художественную литературу, надстраивает поверх фольклора и религии в своем сознании еще один пласт правил: то, что он прочитал у различных писателей. С появлением интернета этот пласт все больше дифференцируется: сторонники одной политической партии, поклонники творчества одного и того же писателя могут жить в разных городах и общаться только с помощью интернет-сообществ.

Ребенок еще XIX века усваивал пословицы и поговорки прежде религиозных истин, религию – прежде литературы, а литературу – прежде журналов. Однако появление информационных технологий и стремительное развитие интернета все изменило. Современный ребенок получает тексты СМИ первыми – он рано начинает смотреть телевизор и пользоваться интернетом, что влияет на его коммуникативную компетенцию, причем

негативно. Динамика норм языка приводит к тому, что в качестве своих первых, подверженных импринтингу, текстов ребенок получает тексты не совсем грамотные, и, как следствие, не может адекватно употреблять различные типы слов, в том числе и предлоги. «Сравнив лингвистическую компетентность детей в различных группах, ученые пришли к заключению, что значительно более развит словарный запас у тех малышей, чьи родители много говорили с ними в первые три года их жизни. Впрочем, подчеркивают Харт и Рисли, подобный результат достижим только в том случае, если произносимые слова и фразы напрямую адресованы ребенку. Психологи установили, что телефонные разговоры взрослых в присутствии ребенка или слова, доносящиеся с экрана телевизора, не вносят ни малейшего вклада в развитие речи малыша, так как при этом ребенок не вовлечен напрямую в происходящее и не имеет возможности проявить вербальную активность. Эта информация может помочь тем родителям, которые ошибочно полагают, что мультфильмы и аудио-сказки развивают словарный запас наших детей» [3].

Именно поэтому в ходе формирования социальной компетентности учащихся можно применить описанные далее методики.

## 2.4 Использование системы заданий, коммуникативных программ в процессе обучения творческому высказыванию учащихся

В данной главе рассматривается процесс внедрения методики, позволяющей построить творческое высказывание на основе иноязычного текста как основу коммуникативной компетенции с помощью текста в седьмом классе средней школы. За основу взят учебник английского языка «Английский язык 7 класс» В.П. Кузовлев, Н.М. Лапа, Э.Ш. Перегудова, И.П. Костина, О.В. Дуванова, Ю.Н. Кобец (М.: Просвещение, 2013). Учебник предлагает ученикам отрабатывать навыки постановки слов в нужную форму.

Рассмотрим юнит 6, посвященный достопримечательностям России. В данном юните ученикам предложено вставить грамматические формы в предложения о Красной Площади и Театре Кукол Образцова (страница 76-77), поставить слова в правильном порядке и переформулировать готовые фразы (страница 78 – 81), построить ответы на вопросы по образцу (страница 81). Только в третьем уроке данного юнита ученикам предлагается самостоятельно написать о великих людях своей страны. Далее на 82-83 странице ученикам предложено ответить на вопросы теста по прочитанному тексту. После этого представлены тексты с пропущенными словами (страница 84 – 86), ученикам предлагается выбрать из двух или более вариантов подстановки. Далее на страницах 87 – 93 представлен финальный тест по юниту, также состоящий по большей части из заданий на подстановку форм, ответов на тесты и пр. – только одно задание предполагает написание небольшого текста. Устное производство высказываний не предлагается вовсе, тексты для чтения используются как источник фраз для подстановки грамматических форм.

Ниже приведены технологические карты пяти уроков по соответствующему юниту с использованием описанных в первой главе настоящей работы методов.

В основу работы с учениками положен текст “Tourism in Russia”:

### **The tourism in Russian Federation**

There are two kinds of tourism – the internal and the external one. In this short text we’ll talk about the internal tourism in Russian Federation. Many Russians do go in different countries, but this is not Russian tourism. Indeed, some foreign persons come in Russia too, but there are so few of them that it would be better to focus on the internal tourism.

In Russia there are very many interesting places to see: the old towns of the Golden Ring, some lakes and rivers, old churches and monuments and so on. But some weak points don’t let the internal tourism develop in very quick way:

- bad infrastructure: the people are not as comprehensive and pleasant as abroad, the talk in aggressive way and there are very few hotels or campings to live in. For instance, in Souzdal which is rather old and interesting there are only three hotels of the European level and they are rather expensive and in the cheap hotels the quality of service is very poor;
- lack of roads – their conditions depend strongly on two moments: the region budget and the circumstances in the government in this region. We all know that the road in Moscow cost as if it were made from gold and silver. But in all other regions the situation depend also on the region authorities. If they give money and work for region, the roads are in the good conditions, if they take these money to their pocket for their personal needs we do not have money for road construction;
- the lack of PR work for Russian monuments: we have unique objects but no one knows about them since there is no publicity, no advertising. For instance, do you know anything about Arian’s city in Siberia?

About Putoran plateau? All these objects have unique historical and tourism conditions but their popularity is very poor.

Let us take a single example: an island Solovki. This island has a unique story: it was a monastery island, then a prison, then again a monastery. In this island there are very many interesting objects:

- the churches of the monastery: the greatest church was built in the ages of Ivan the Terrible, there is also a small church which was found by Peter the Great;
- the prison objects: the people who know that their grandfather or father died there go to see them, but also an ordinary tourist is very interested in this period of our history. There is a small church in which people laid like sticks – one above another and they were left there without any food or water for five days. After that those who died were buried and those who were alive could take their first food – a piece of ice. It's a very mystic and strange place;
- there are also the monuments of the Stone Age: the labyrinths. These labyrinths were made in the prehistoric period, they have a spiral form and the scientists don't know their aim: maybe they served to bury persons and were made for their souls. The dead soul couldn't find its way in the labyrinths and didn't come to alive.

There are so many interesting objects in these islands! But they are rather unpopular within the public: Russians prefer Turkey, Egypt or other countries, which are more expensive and more boring.

We are to develop our internal tourism. Some measures are already made: there are agrotouristic farms and hotels, some interesting museums (like a Mouse Museum in Myshkin town) but these measures are only a beginning of the great story of the tourism in Russia.

## Технологическая карта урока

ФИО: Полица Екатерина Игоревна

Предмет: английский язык

Класс: 7 класс

Тип урока: производство творческого высказывания

Тема урока: «Tourism in Russian Federation»

**Цель:** Развивать коммуникативную компетенцию обучающихся. Научить производству творческого высказывания на основе иноязычного текста.

**Задачи:** Образовательные:

1. Совершенствование навыков устной речи.

- Самостоятельно порождать и формулировать высказывания на английском языке
- Рассказывать о достопримечательностях.
- Обсудить в группе тему «достопримечательности России».

2. Развитие навыков аудирования. Умение понимать на слух тексты, произнесенные другими учениками, участвовать в диалоге и обсуждении.

3. Совершенствование навыков производства творческого высказывания.

4. Развитие языковых навыков.

- Употребление Past Simple
- Употребление синтетической и аналитической степени сравнения

5. Развитие лексических навыков. Научиться употреблять в речи новую лексику по теме «Туризм и достопримечательности».

6. Совершенствование слухопроизносительных навыков. Соблюдение норм произношения звуков английского языка при чтении вслух и в

устной

речи

Развивающие:

1. Развитие психических функций, связанных с речевой деятельностью обучающихся. Развитие памяти, мышления, внимания, умения выступать, дискутировать, участвовать в диалоге.

2. Развитие умения переносить сформированные навыки в новую ситуацию.

Воспитательные:

1. Формирование толерантного отношения к представителям англоговорящих стран.
2. Формирование потребности пользования английским языком как средством общения.
3. Формирование научного мировоззрения.
4. Расширение кругозора обучающихся.

**УУД: Личностные УУД:**

- формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
- формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Регулятивные УУД:**

- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- формирование умения самостоятельно контролировать своё время и управлять им.

**Коммуникативные УУД:**

- формулирование собственного мнения и позиции,
- организация и планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками,
- использование адекватных языковых средств для отображения своих чувств, мыслей, мотивов и потребностей.

**Познавательные УУД**

- построение логических рассуждений, включающих установление причинно-следственных связей;
- освоение различных методов производства творческого высказывания.

**Планируемые результаты:**

**Предметные умения**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации

**Личностные:**

1. формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
2. формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
3. формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Метапредметные:**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации.

**Основные понятия:** достопримечательности России. Внутренний туризм.

**Межпредметные связи:** реализации поставленных целей урока способствуют знания обучающихся, полученные на уроках географии, истории, обществознания

**Ресурсы:**

- Основные Доска, маркер, флипчарт.
- Дополнительные Тексты, раздаточный материал

**Формы работы:** Индивидуальная, групповая, фронтальная.

**Ход урока:**

Ход урока:			
Этап / подэтап учебного занятия	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Формируемые УУД

<b>I.Организац ионный этап:</b>	-Учитель приветствует учащихся –Good morning! I'm glad to see you. Sit down, please.	Ученики отвечают учителю Good morning! I'm glad to see you.	Слушать собеседника. Строить понятные для собеседника высказывания
<b>Постановка цели и задач урока. Мотивация учебной деятельности учащихся</b>			
	<p style="text-align: center;">Today we are going to discuss the problem of inner tourism in Russia. Why is it unsuccessful? What can you offer?</p> <p style="text-align: center;">Учитель предлагает ученикам дилемму, по которой они могут высказать свое мнение</p>	<p style="text-align: center;">Учащиеся выслушивают учебную ситуацию и высказывают свое мнение с опорой на предварительно прочитанный текст.</p>	<p style="text-align: center;">Строить логически верные высказывания, формулировать собственное мнение и позицию, аргументировать ее с позициями партнеров в сотрудничестве при выработке общего решения в совместной деятельности</p>
<b>II.Основная часть урока</b>	<b>Сообщение темы и целей урока:</b>		

	<p>Today we are going to speak about Russia as very interesting country and its sightseeing.</p> <p>We'll learn some new words, express our own opinion about the matter.</p>		<p>Уметь слушать в соответствии с целевой установкой. Принимать и сохранять учебную цель и задачу.</p>
<b>1.Речевая разминка.</b>	<p>What do you know about Russian inner tourism? Where have you been? Where do you want to go?</p>	Ученики отвечают на вопросы.	<p>Дополнять и уточнять высказанные мнения по существу полученного задания</p>
<b>Актуализация лексических знаний</b>			
<b>1. Ознакомительное чтение.</b>	Read the text about inner tourism	Учащиеся читают и переводят отрывки из текста.	<p>Самостоятельно оценивать правильность выполнения действия, вносить необходимые коррективы в выполнение задания. Освоение ознакомительного, поискового чтения.</p>

<p><b>2.Активизация навыков диалогической речи.</b></p>	<p>Now I'll give you some minutes to think about your opinion.</p>	<p>Учащиеся делятся на три группы: «за» внутренний туризм, «против» внутреннего туризма, не определившиеся.</p>	<p>Формировать коммуникативную компетентность в общении и сотрудничестве со сверстниками.</p>
<p><b>Производство творческого высказывания.</b></p>			
<p><b>1.Семантизация л.е.</b></p>	<p>Let us express our opinions “pro” and “contra”.</p>	<p>Учащиеся самостоятельно выступают и дискутируют.</p>	<p>Самостоятельно оценивать правильность выполнения действия, вносить необходимые коррективы в выполнение задания.</p>
<p><b>III. Итог урока.</b></p>	<p><b><i>Рефлексия(подведение итогов урока)</i></b></p>		
<p><b>Выставление оценок и объяснение домашнего задания.</b></p>	<p>You were very active today. Your marks are..... Your home task will be devoted to the same text: let us express its ideas in the visual form.</p>		

ФИО: Полица Екатерина Игоревна

Предмет: английский язык

Класс: 7 класс

Тип урока: производство творческого высказывания

Тема урока: «Tourism in Russian Federation»

**Цель:** Развивать коммуникативную компетенцию обучающихся. Научить производству творческого высказывания на основе иноязычного текста.

**Задачи:** Образовательные:

1. Совершенствование навыков устной речи.

- Самостоятельно порождать и формулировать высказывания на английском языке
- Рассказывать о достопримечательностях.
- Обсудить в группе тему «достопримечательности России».

2. Развитие навыков аудирования. Умение понимать на слух тексты, произнесенные другими учениками, участвовать в диалоге и обсуждении.

3. Совершенствование навыков производства творческого высказывания.

4. Развитие языковых навыков.

- Употребление Past Simple
- Употребление синтетической и аналитической степени сравнения

5. Развитие лексических навыков. Научиться употреблять в речи новую лексику по теме «Туризм и достопримечательности».

6. Совершенствование слухопроизносительных навыков. Соблюдение норм произношения звуков английского языка при чтении вслух и в устной речи

Развивающие:

1. Развитие психических функций, связанных с речевой деятельностью обучающихся. Развитие памяти, мышления, внимания, умения выступать, дискутировать, участвовать в диалоге.

2. Развитие умения переносить сформированные навыки в новую ситуацию.

Воспитательные:

1. Формирование толерантного отношения к представителям англоговорящих стран.
2. Формирование потребности пользования английским языком как средством общения.
3. Формирование научного мировоззрения.
4. Расширение кругозора обучающихся.

**УУД: Личностные УУД:**

- формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
- формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Регулятивные УУД:**

- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- формирование умения самостоятельно контролировать своё время и управлять им.

**Коммуникативные УУД:**

- формулирование собственного мнения и позиции,
- организация и планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками,
- использование адекватных языковых средств для отображения своих чувств, мыслей, мотивов и потребностей.

**Познавательные УУД**

- построение логических рассуждений, включающих установление причинно-следственных связей;
- освоение различных методов производства творческого высказывания.

**Планируемые результаты:**

**Предметные умения**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации

**Личностные:**

1. формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;

2. формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
3. формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Метапредметные:**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации.

**Основные понятия:** достопримечательности России. Внутренний туризм.

**Межпредметные связи:** реализации поставленных целей урока способствуют знания обучающихся, полученные на уроках географии, истории, обществознания

**Ресурсы:**

- Основные Доска, маркер, флипчарт. Проектор для просмотра презентации.

**Формы работы:** Индивидуальная, групповая, фронтальная.

**Ход урока:**

Этап / подэтап учебного занятия	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Формируемые УУД
<b>I.Организац ионный этап:</b>	-Учитель приветствует учащихся –Good morning! I'm glad to see you. Sit down, please.	Ученики отвечают учителю Good morning! I'm glad to see you.	Слушать собеседника. Строить понятные для

			собеседника высказывания
<b>Постановка цели и задач урока. Мотивация учебной деятельности учащихся</b>			
	<p>Today we are going to look at your projects on the text.</p> <p>Учитель предлагает ученикам выступить с подготовленным проектом.</p>	<p>Учащиеся выслушивают учебную ситуацию и выступают с подготовленным ими проектом.</p>	<p>Строить логически верные высказывания, формулировать собственное мнение и позицию, аргументировать ее с позициями партнеров в сотрудничестве при выработке общего решения в совместной деятельности</p>
<b>II. Основная часть урока</b>	<b>Сообщение темы и целей урока:</b>		
	<p>Today we are going to speak about Russia as very interesting country and its sightseeing.</p> <p>We'll learn some new words, express our own opinion about the matter.</p>		<p>Уметь слушать в соответствии с целевой установкой. Принимать и сохранять учебную цель и задачу.</p>

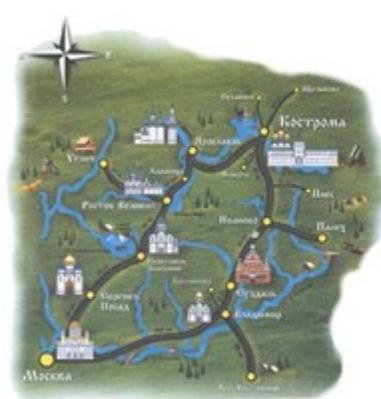
<b>1.Речевая разминка.</b>	What do you know about Russian inner tourism? Where have you been? Where do you want to go?	Ученики слушают выступление своих товарищей, критикуют, высказывают свое мнение.	Дополнять и уточнять высказанные мнения по существу полученного задания
<b>Актуализация лексических знаний. Производство творческого высказывания.</b>			
<b>1. Ознакомительное чтение.</b>	Look at the presentation about inner tourism	Учащиеся, подготовившие проект, выступают с презентацией.	Самостоятельно оценивать правильность выполнения действия, вносить необходимые коррективы в выполнение задания. Освоение ознакомительного, поискового чтения.
<b>2.Активизация навыков диалогической речи.</b>	Now I'll give you some minutes to think about your opinion.	Подготовившие проект садятся, остальные выступают со своими идеями и критикой.	Формировать коммуникативную компетентность в общении и сотрудничестве со сверстниками.

<p>III. Итог урока.</p>	<p><i>Рефлексия (подведение итогов урока)</i></p>		
<p>Выставлены оценки и объяснение домашнего задания.</p>	<p>You were very active today. Your marks are..... Your home task will be devoted to the same text: let us express its ideas in the form of so called “spidergram”.</p>		

## The tourism in Russian Federation

INSIDE AND OUTSIDE

### WHERE COULD WE GO?



- Golden Ring
- Lake Baikal
- Old towns
- Interesting places

## WHY DON'T WE GO THERE?



- Bad structure
- Bad service
- Poor hotels

## WHY



## A CONCRETE EXAMPLE



- Prison monument
- Antecedent structure
- Strange and dated period

## A CONCRETE



## ALTERNATIVES



## A CONCRETE EXAMPLE



- A XV century monastery
- The monuments and the churches
- The monks and the church services

## WHY DON'T WE GO THERE?



- Lack of PR
- No advertising
- No popularity

## Технологическая карта урока

ФИО: Полица Екатерина Игоревна

Предмет: английский язык

Класс: 7 класс

Тип урока: производство творческого высказывания

Тема урока: «Tourism in Russian Federation»

**Цель:** Развивать коммуникативную компетенцию обучающихся. Научить производству творческого высказывания на основе иноязычного текста.

**Задачи:** Образовательные:

1. Совершенствование навыков устной речи.

- Самостоятельно порождать и формулировать высказывания на английском языке
- Рассказывать о достопримечательностях.
- Обсудить в группе тему «достопримечательности России».

2. Развитие навыков аудирования. Умение понимать на слух тексты, произнесенные другими учениками, участвовать в диалоге и обсуждении.

3. Совершенствование навыков производства творческого высказывания.

4. Развитие языковых навыков.

- Употребление Past Simple
- Употребление синтетической и аналитической степени сравнения

5. Развитие лексических навыков. Научиться употреблять в речи новую лексику по теме «Туризм и достопримечательности».

6. Совершенствование слухопроизносительных навыков. Соблюдение норм произношения звуков английского языка при чтении вслух и в

устной

речи

Развивающие:

1. Развитие психических функций, связанных с речевой деятельностью обучающихся. Развитие памяти, мышления, внимания, умения выступать, дискутировать, участвовать в диалоге.

2. Развитие умения переносить сформированные навыки в новую ситуацию.

Воспитательные:

1. Формирование толерантного отношения к представителям англоговорящих стран.
2. Формирование потребности пользования английским языком как средством общения.
3. Формирование научного мировоззрения.
4. Расширение кругозора обучающихся.

**УУД: Личностные УУД:**

- формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
- формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Регулятивные УУД:**

- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- формирование умения самостоятельно контролировать своё время и управлять им.

**Коммуникативные УУД:**

- формулирование собственного мнения и позиции,
- организация и планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками,
- использование адекватных языковых средств для отображения своих чувств, мыслей, мотивов и потребностей.

**Познавательные УУД**

- построение логических рассуждений, включающих установление причинно-следственных связей;
- освоение различных методов производства творческого высказывания.

**Планируемые результаты:**

**Предметные умения**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации

**Личностные:**

1. формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
2. формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
3. формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Метапредметные:**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации.

**Основные понятия:** достопримечательности России. Внутренний туризм.

**Межпредметные связи:** реализации поставленных целей урока способствуют знания обучающихся, полученные на уроках географии, истории, обществознания

**Ресурсы:**

- Основные Доска, маркер, флипчарт.

**Формы работы:** Индивидуальная, групповая, фронтальная.

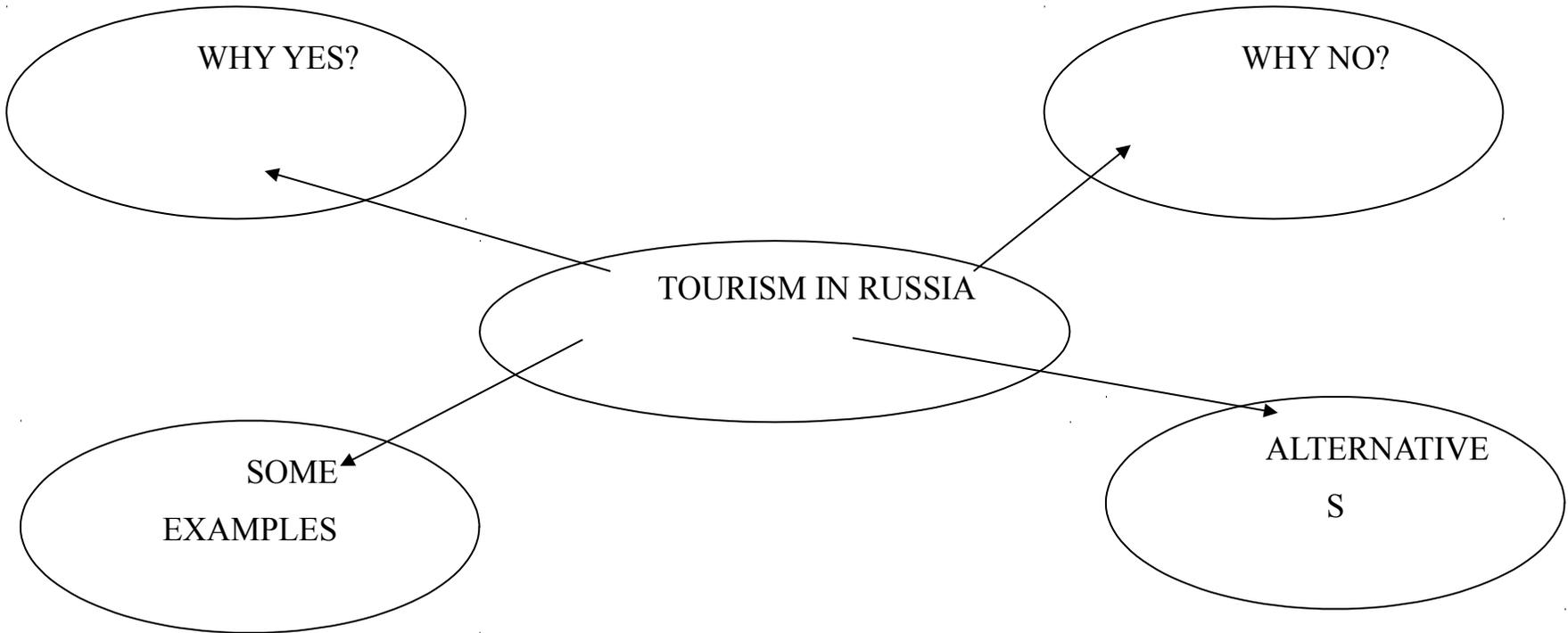
**Ход урока:**

Ход урока:			
Этап / подэтап учебного занятия	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Формируемые УУД

<b>I.Организац ионный этап:</b>	-Учитель приветствует учащихся –Good morning! I'm glad to see you. Sit down, please.	Ученики отвечают учителю Good morning! I'm glad to see you.	Слушать собеседника. Строить понятные для собеседника высказывания
<b>Постановка цели и задач урока. Мотивация учебной деятельности учащихся</b>			
	Today we are going to make a spidergram of the text. Учитель предлагает ученикам вместе с ним составлять и дополнять ментальную карту.	Учащиеся выслушивают учебную ситуацию и совместно составляют ментальную карту текста.	Строить логически верные высказывания, формулировать собственное мнение и позицию, аргументировать ее с позициями партнеров в сотрудничестве при выработке общего решения в совместной деятельности
<b>II.Основная часть урока</b>	<b>Сообщение темы и целей урока:</b>		
	Today we are going to speak about Russia as very interesting country and its sightseeing. We'll learn some new words, express our own opinion about the matter.		Уметь слушать в соответствии с целевой установкой. Принимать и сохранять учебную цель и задачу.

<p><b>1.Речевая разминка.</b></p>	<p>What do you know about Russian inner tourism? Where have you been? Where do you want to go?</p>	<p>Ученики слушают выступление своих товарищей, критикуют, высказывают свое мнение.</p>	<p>Дополнять и уточнять высказанные мнения по существу полученного задания</p>
<p><b>Актуализация лексических знаний. Производство творческого высказывания.</b></p>			
<p><b>1. Ознакомительное чтение.</b></p>	<p>Let us make together the “spidergram” of the text.</p>	<p>Учащиеся вместе, развивая и дополняя идеи друг друга, рисуют ментальную карту текста. .</p>	<p>Самостоятельно оценивать правильность выполнения действия, вносить необходимые коррективы в выполнение задания. Освоение ознакомительного, поискового чтения.</p>
<p><b>2.Активизация навыков диалогической речи.</b></p>	<p>Now I’ll give you some minutes to think about your opinion.</p>	<p>Ученики по возможности вносят дополнения и изменения в ментальную карту.</p>	<p>Формировать коммуникативную компетентность в общении и сотрудничестве со сверстниками.</p>

<p align="center"><b>III. Итог урока.</b></p>	<p align="center"><i><b>Рефлексия (подведение итогов урока)</b></i></p>		
<p><b>Выставлены оценок и объяснение домашнего задания.</b></p>	<p>You were very active today. Your marks are..... Your home task will be devoted to the same theme: we'll make the "cinquain" about the Russian sightseeing.</p>		



## Технологическая карта урока

ФИО: Полица Екатерина Игоревна

Предмет: английский язык

Класс: 7 класс

Тип урока: производство творческого высказывания

Тема урока: «Tourism in Russian Federation»

**Цель:** Развивать коммуникативную компетенцию обучающихся. Научить производству творческого высказывания на основе иноязычного текста.

**Задачи:** Образовательные:

1. Совершенствование навыков устной речи.

- Самостоятельно порождать и формулировать высказывания на английском языке
- Рассказывать о достопримечательностях.
- Обсудить в группе тему «достопримечательности России».

2. Развитие навыков аудирования. Умение понимать на слух тексты, произнесенные другими учениками, участвовать в диалоге и обсуждении.

3. Совершенствование навыков производства творческого высказывания.

4. Развитие языковых навыков.

- Употребление Past Simple
- Употребление синтетической и аналитической степени сравнения

5. Развитие лексических навыков. Научиться употреблять в речи новую лексику по теме «Туризм и достопримечательности».

6. Совершенствование слухопроизносительных навыков. Соблюдение норм произношения звуков английского языка при чтении вслух и в

устной

речи

Развивающие:

1. Развитие психических функций, связанных с речевой деятельностью обучающихся. Развитие памяти, мышления, внимания, умения выступать, дискутировать, участвовать в диалоге.

2. Развитие умения переносить сформированные навыки в новую ситуацию.

Воспитательные:

1. Формирование толерантного отношения к представителям англоговорящих стран.
2. Формирование потребности пользования английским языком как средством общения.
3. Формирование научного мировоззрения.
4. Расширение кругозора обучающихся.

**УУД: Личностные УУД:**

- формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
- формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Регулятивные УУД:**

- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- формирование умения самостоятельно контролировать своё время и управлять им.

**Коммуникативные УУД:**

- формулирование собственного мнения и позиции,
- организация и планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками,
- использование адекватных языковых средств для отображения своих чувств, мыслей, мотивов и потребностей.

**Познавательные УУД**

- построение логических рассуждений, включающих установление причинно-следственных связей;
- освоение различных методов производства творческого высказывания.

**Планируемые результаты:**

**Предметные умения**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации

**Личностные:**

1. формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
2. формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
3. формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Метапредметные:**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации.

**Основные понятия:** достопримечательности России. Внутренний туризм.

**Межпредметные связи:** реализации поставленных целей урока способствуют знания обучающихся, полученные на уроках географии, истории, обществознания

**Ресурсы:**

- Основные Доска, маркер, флипчарт.

**Формы работы:** Индивидуальная, групповая, фронтальная.

**Ход урока:**

Ход урока:			
Этап / подэтап учебного занятия	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Формируемые УУД

<b>I.Организац ионный этап:</b>	-Учитель приветствует учащихся –Good morning! I’m glad to see you. Sit down, please.	Ученики отвечают учителю Good morning! I’m glad to see you.	Слушать собеседника. Строить понятные для собеседника высказывания
<b>Постановка цели и задач урока. Мотивация учебной деятельности учащихся</b>			
	Today we are going to listen and discuss your cinquain poems. Учитель предлагает ученикам вместе с ним составлять и зачитывать синквейны. Учитель объясняет основные принципы составления синквейна.	Учащиеся выслушивают учебную ситуацию и готовятся к совместному чтению и обсуждению стихотворений.	Строить логически верные высказывания, формулировать собственное мнение и позицию, аргументировать ее с позициями партнеров в сотрудничестве при выработке общего решения в совместной деятельности
<b>II.Основная часть урока</b>	<b>Сообщение темы и целей урока:</b>		
	Today we are going to speak about Russia as very interesting country and its sightseeing. We’ll learn some new words, express our own opinion about the matter.		Уметь слушать в соответствии с целевой установкой. Принимать и сохранять учебную цель и задачу.

<b>1.Речевая разминка.</b>	What do you know about Russian inner tourism? Where have you been? Where do you want to go?	Ученики слушают выступление своих товарищей, критикуют, высказывают свое мнение.	Дополнять и уточнять высказанные мнения по существу полученного задания
<b>Актуализация лексических знаний. Производство творческого высказывания.</b>			
<b>1. Ознакомительное чтение.</b>	Let us listen to your cinquains and discuss them.	Учащиеся зачитывают и обсуждают синквейны. SUZDAL Gorgeous, lovely, interesting To look, to eat, to enjoy. The ancient history around us. MY LOVE.	Самостоятельно оценивать правильность выполнения действия, вносить необходимые коррективы в выполнение задания. Освоение ознакомительного, поискового чтения.
<b>2.Активизация навыков диалогической речи.</b>	Now I'll give you some minutes to think about your opinion.	Ученики обсуждают, критикуют и хвалят синквейны друг друга.	Формировать коммуникативную компетентность в общении и сотрудничестве со сверстниками.

<p><b>III. Итог урока.</b></p>	<p><i>Рефлексия (подведение итогов урока)</i></p>		
<p><b>Выставление оценок и объяснение домашнего задания.</b></p>	<p>You were very active today. Your marks are..... Your home task will be devoted to the same theme: we'll make the group discussion about the Russian sightseeing.</p>		

## Технологическая карта урока

ФИО: Полица Екатерина Игоревна

Предмет: английский язык

Класс: 7 класс

Тип урока: производство творческого высказывания

Тема урока: «Tourism in Russian Federation»

**Цель:** Развивать коммуникативную компетенцию обучающихся. Научить производству творческого высказывания на основе иноязычного текста.

**Задачи:** Образовательные:

1. Совершенствование навыков устной речи.

- Самостоятельно порождать и формулировать высказывания на английском языке
- Рассказывать о достопримечательностях.
- Обсудить в группе тему «достопримечательности России».

2. Развитие навыков аудирования. Умение понимать на слух тексты, произнесенные другими учениками, участвовать в диалоге и обсуждении.

3. Совершенствование навыков производства творческого высказывания.

4. Развитие языковых навыков.

- Употребление Past Simple
- Употребление синтетической и аналитической степени сравнения

5. Развитие лексических навыков. Научиться употреблять в речи новую лексику по теме «Туризм и достопримечательности».

6. Совершенствование слухопроизносительных навыков. Соблюдение норм произношения звуков английского языка при чтении вслух и в

устной

речи

Развивающие:

1. Развитие психических функций, связанных с речевой деятельностью обучающихся. Развитие памяти, мышления, внимания, умения выступать, дискутировать, участвовать в диалоге.

2. Развитие умения переносить сформированные навыки в новую ситуацию.

Воспитательные:

1. Формирование толерантного отношения к представителям англоговорящих стран.
2. Формирование потребности пользования английским языком как средством общения.
3. Формирование научного мировоззрения.
4. Расширение кругозора обучающихся.

**УУД: Личностные УУД:**

- формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
- формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
- формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Регулятивные УУД:**

- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке;
- формирование умения самостоятельно контролировать своё время и управлять им.

**Коммуникативные УУД:**

- формулирование собственного мнения и позиции,
- организация и планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками,
- использование адекватных языковых средств для отображения своих чувств, мыслей, мотивов и потребностей.

**Познавательные УУД**

- построение логических рассуждений, включающих установление причинно-следственных связей;
- освоение различных методов производства творческого высказывания.

**Планируемые результаты:**

**Предметные умения**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации

**Личностные:**

1. формирование ответственного отношения к учению, готовности к саморазвитию и самообразованию;
2. формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками.
3. формирование устойчивой учебно-познавательной мотивации и интереса к учению.

**Метапредметные:**

1. Самостоятельно использовать полученные лексические и грамматические навыки при производстве творческого высказывания.
2. Читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой информации.

**Основные понятия:** достопримечательности России. Внутренний туризм.

**Межпредметные связи:** реализации поставленных целей урока способствуют знания обучающихся, полученные на уроках географии, истории, обществознания

**Ресурсы:**

- Основные Доска, маркер, флипчарт.

**Формы работы:** Индивидуальная, групповая, фронтальная.

**Ход урока:**

Этап / подэтап учебного занятия	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Формируемые УУД
<b>I.Организац</b>	-Учитель приветствует учащихся	Ученики отвечают учителю	Слушать

<b>ионный этап:</b>	–Good morning! I'm glad to see you. Sit down, please.	Good morning! I'm glad to see you.	собеседника. Строить понятные для собеседника высказывания
<b>Постановка цели и задач урока. Мотивация учебной деятельности учащихся</b>			
	<p>Today we are going to have a final discussion on the tourism theme.</p> <p>Учитель объясняет ученикам основные принципы метода «Догма», в соответствии с которым ни слова не должно быть сказано на русском языке.</p>	Учащиеся выслушивают учебную ситуацию и готовятся высказываться на английском языке.	Строить логически верные высказывания, формулировать собственное мнение и позицию, аргументировать ее с позициями партнеров в сотрудничестве при выработке общего решения в совместной деятельности
<b>II.Основная часть урока</b>	<b>Сообщение темы и целей урока:</b>		
	<p>Today we are going to speak about Russia as very interesting country and its sightseeing.</p> <p>We'll learn some new words, express our own opinion about the matter.</p>		<p>Уметь слушать в соответствии с целевой установкой. Принимать и сохранять учебную цель и задачу.</p>

<b>1.Речевая разминка.</b>	What do you know about Russian inner tourism? Where have you been? Where do you want to go?	Ученики слушают выступление своих товарищей, критикуют, высказывают свое мнение.	Дополнять и уточнять высказанные мнения по существу полученного задания
<b>Актуализация лексических знаний. Производство творческого высказывания.</b>			
<b>1. Ознакомительное чтение.</b>	Let us discuss together the problem of inner tourism.	Учащиеся вместе, развивая и дополняя идеи друг друга, строят творческие высказывания по теме внутреннему туризму. .	Самостоятельно оценивать правильность выполнения действия, вносить необходимые коррективы в выполнение задания. Освоение ознакомительного, поискового чтения.
<b>2.Активизация навыков диалогической речи.</b>	Now I'll give you some minutes to think about your opinion.	Ученики по возможности выступают и говорят по теме.	Формировать коммуникативную компетентность в общении и сотрудничестве со сверстниками.

<p align="center"><b>III. Итог урока.</b></p>	<p align="center"><i><b>Рефлексия (подведение итогов урока)</b></i></p>		
<p><b>Выставлены оценок и объяснение домашнего задания.</b></p>	<p>You were very active today. Your marks are..... We close the theme of inner tourism at this lesson. Thank you very much.</p>		

## Выводы по главе II

Таким образом, рассмотрев основные характеристики текста как лингвистическую и информационную базы обучения творческому высказыванию, качественные характеристики творческого высказывания, а также различные методики обучения творческому высказыванию на основе текста, мы пришли к выводу, что если следовать античному канону обучения красноречию, то при подготовке творческого высказывания оратор должен пройти пять стадий подготовки к речи. Первая стадия – *изобретение*, нахождение мыслей, которые лягут в основу речи. Именно на этом этапе, закладывая фундамент убедительной речи, ритор разрабатывает аргументы для своей будущей аудитории. Второй этап – *расположение* – подразумевает написание плана речи, размещение в ней найденных мыслей, решение, какая из них больше украсит начало речи, какая – конец. После расположения следует *элокуция*, задача которой – облечь мысли в слова, продумать текст речи, украсив его тропами и фигурами. С готовым текстом речи работает *память* – его нужно запомнить, чтобы не быть привязанным к бумаге во время выступления. И завершает подготовку *действие* – репетиция речи, попытка сказать ее перед своими друзьями или родственниками, чтобы понять, как двигаться во время речи, как использовать голос, как работать с паузами.

Одна из главных проблем работы с учениками при развитии их способности к творческому высказыванию – умение подобрать интересную и актуальную для школьников тему. Например, сейчас практически у каждого ученика есть мобильный телефон, и расходы на связь оплачивают родители. Имеют ли они право читать сообщения своего ребенка, проверять звонки? Может ли ребенок ставить пароль на своем телефоне или уничтожать все сообщения сразу после того, как прочитал? Та же проблема касается компьютера: во многих семьях одним компьютером пользуются и дети, и

родители. Как сделать конфиденциальной свою переписку по icq, e-mail'у, стоит ли это делать вообще?

В качестве другой «универсальной» темы, которую каждый ученик может решать в своей речи, как хочет, можно предложить тему «Люди, которые видят мир совсем не так, как мы». Такая речь может быть посвящена и представителям других культур, и людям с каким-то физическим недостатком (слепым, глухим), и людям другого возраста (маленьким детям или глубоким старикам), и людям, придерживающимся других убеждений. Иногда ученики находят чрезвычайно нестандартные решения данной темы: посвящают свою речь очень богатым людям, фанатам какого-либо фильма или книги, людям, которых похищали пришельцы.

Для некоторых высказываний ученикам можно давать уже готовые темы. При этом перед учеником должно быть множество тем на выбор. Лучше всего, если количество тем будет превышать количество учеников в классе, и у каждого из них будет возможность выбирать тему так, чтобы они не повторялись.

В целом, школьники даже младшего возраста способны писать и говорить на проблемные темы, однако их внимание не способно концентрироваться на одной проблеме долго, что налагает отпечаток на процесс устной подготовки к сочинению. Класс, привыкший расслабляться, когда кто-то отвечает, часто трудно приучить к активному слушанию. С самой первой речи, с первого выступления, которое будет происходить на уроке риторики, ученики должны осознать: каждый из них имеет право высказать свою критику. Причем это не должна быть критика в стиле «Он произнес плохую речь, и точка». В «Цехе поэтов» Н.С. Гумилева было принято критиковать «с придаточным предложением»: «Нравится (не нравится), потому что...», «Хорошо/плохо, оттого что...». Эту же систему можно ввести и на уроках развития речи: ученики хвалят и критикуют друг друга не просто так, а «с придаточным предложением».

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключении, хотелось бы сказать, что преподавание иностранного языка является, прежде всего, частью преподавания вообще. Поэтому развитие методической готовности учителя к стимулированию учеников для творческого высказывания начинается так же, как и у любого другого специалиста, готовящегося обучать кого-либо чему-либо. Примерная методика обучения творческому высказыванию на основе иноязычного текста, позволяющая сделать это в игровой, тренинговой форме предложена во второй главе данной работы. Дальнейшая работа над речью связана с творческой инициативой учителя. В преподавании иностранного языка это, в первую очередь, зависит от способа подачи материала. В данной работе, наряду с традиционным подходом, были рассмотрены современные методики преподавания и подход к изложению информации с точки зрения возрастных особенностей вообще и особенностей современного общества в частности. Использование любого из предложенных методов потребует от учителя:

- (1) знакомства с широким кругом материалов;
- (2) умения сбалансировать в ходе урока подачу музыкального и какого-либо иного материала;
- (3) сотрудничества с другими специалистами-предметниками;
- (4) умения работать с наглядными пособиями и визуальными средствами подачи материала;
- (5) тщательной работы над своей речью.

Последний пункт требует пояснения. Речь учителя в ходе интегрированного или синкретического урока играет важнейшую роль, так как она организует ход урока, выдерживает соотношение различных его частей, обозначает переходы от одного этапа к другому, побуждает учащихся к

активному участию в процессе и т.д. Поэтому проведение такого рода занятий требует всесторонней подготовки, репетиции своих действий, пробных уроков.

Умение общаться со сверстниками и налаживать с ними контакт входит в число важных коммуникативных навыков учеников средней школы. Если развивать этот навык на иностранном языке, к окончанию школы ученик будет способен эффективно общаться.

Недостаток традиционной системы изучения иностранных языков состоит в том, что в большинстве случаев внимание уделяется грамматике, лексике, синтаксису, однако развитие коммуникативной компетенции полностью отсутствует. В результате человек, окончивший школу и вуз, может понять и перевести сложнейшие тексты с иностранного языка, однако оказывается в тупике при малейшей необходимости вступить с носителем иностранного языка в живое общение.

В данном исследовании были поставлены **цель** как разработка методики обучения творческому высказыванию на основе текста, опробование этой методики и ряд **задач** для реализации поставленной цели:

- 1) Изучить и обобщить основные теоретические подходы к исследованию творческой составляющей учебного процесса;
- 2) рассмотреть основные виды методов развития производства творческого высказывания;
- 3) рассмотреть текст как основу производства творческого высказывания;
- 4) проанализировать эффективность методики развития творческой составляющей;
- 5) опробовать собственную методику для порождения творческого высказывания на основе иноязычного текста.

В первой главе были рассмотрены основные современные методики развития творческой составляющей учебного процесса, среди которых использование разделения учащихся в зависимости от их склонностей, использование звуковых ассоциаций и ментальных карт, работа с проектной деятельностью, использование метода «Догма», написание синквейнов и использование дилемм в преподавании иностранного языка. Во второй главе описаны основные характеристики текста, показаны особенности современных методик обучения творческому высказыванию на основе текста, приведена авторская методика для обучения творческому высказыванию на основе текста и описано ее применение. Таким образом, поставленная цель исследования реализована, а задачи решены.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Артемов В.А. Психология обучения иностранному языку. – М.: КноРус, 2015. 455 с.
2. Белявская И.Б. Формирование готовности учителя к инновационной деятельности в системе методической работы школы // URL <http://www.dissercat.com/content/formirovanie-gotovnosti-uchitelya-k-innovatsionnoi-deyatelnosti-v-sisteme-metodicheskoi-rabo#ixzz38yG3KL7Z>  
[Дата обращения 01.12.2016]
3. Боброва Т.О. Современные подходы в формировании лингвистической, коммуникативной и межкультурной компетенций в обучении иностранному языку в вузе. – Ставрополь, 2015. 34 с.
4. Богданова О.С. Пока не начался урок: разговор с учителем. – Красноярск, 2016. 31 с.
5. Бочкина М.Г. Возможности уроков русского языка для формирования ключевых компетенций // 1 сентября // <http://festival.1september.ru/articles/549693/> [Дата обращения 01.12.2016]
6. Василик М.А. Основы теории коммуникации. – М.: Гардарики, 2003. 232 с.
7. Вернигора А.О., Лощилова Е.Н. Дидактический синквейн как метод формирования грамматических навыков на уроке английского языка на старшем этапе // Педагогические науки № 30-2, 23.01.2015
8. Винокурова М.В. Формирование коммуникативной компетенции учащихся в процессе диалогического общения на уроках русского языка в 5-7 классах якутской школы. Дисс. к.п.н. – Якутск, 2015. 175 с.
9. Влияние семьи на лингвистическую компетентность детей // <http://psyjournals.ru/psynews/d16525.shtml> [Дата обращения 01.12.2016]
10. Волков А.А. Курс русской риторики. – М.: издательство храма св. муч. Татианы, 2016. 665 с.
11. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. — М.: Наука, 1981. 322 с.
12. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранному языку. Лингводидактика и методика. – М.: КноРус, 2015. 118 с.

13. Гришаева Л.И. Когерентность текста и акциональные цепочки // [http://lse2010.narod.ru/yazik\\_kommunikatsiya\\_i\\_sotsialnaya\\_sreda\\_vipusk\\_6\\_2008/ligrishaeva\\_kogerentnost\\_teksta\\_i\\_aktsionalnie\\_tsepochki/](http://lse2010.narod.ru/yazik_kommunikatsiya_i_sotsialnaya_sreda_vipusk_6_2008/ligrishaeva_kogerentnost_teksta_i_aktsionalnie_tsepochki/) [Дата обращения 01.12.2016]
14. Дружинин В.Н. Психология. – СПб: Колокол, 2001. 399 с.
15. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. – Москва – Воронеж, 2001. // <http://psychlib.ru/mgppu/zlp/ZLP-001-.htm#hid38> [Дата обращения 04.06.2017]
16. Кауфман К., Кауфман М. Английский язык. 7 класс. – М.: Дрофа, 2014. – 203 с.
17. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку. – М.: Наука, 2013. 445 с.
18. Королева Е.В. Учитель иностранного языка как организатор межкультурного общения на уроке // <https://www.google.ru/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=3&ved=0ahUKEwjfo-bIp9DTAhXGHJoKHVg3DAQQFggvMAI&url=https%3A%2F%2Fkorolevaev.files.wordpress.com%2F2013%2F11%2Fd182d0b5d0bcd0b0-21-d183d187d0b8d182d0b5d0bbd18c-d0b8d0bdd0bed181d182d180d0b0d0bdd0bdd0bed0b3d0be-d18fd0b7d18bd0bad0b0-d0bad0b0d0ba-d0be1.docx&usg=AFQjCNEy-Lm2VilkWD2UUydW2CabDv5PA> [Дата обращения 01.12.2016]
19. Королева Е.И. Сущность понятия «речевые умения» // <http://www.edakam.ru/praeakuds-184-2.html> [Дата обращения 01.12.2016]
20. Лебедев О. Е. Образованность учащихся как цель образования и образовательный результат // Образовательные результаты / Под ред. О. Е. Лебедева. – СПб.: Академия, 2009. 198 с.
21. Леонтьев А.А. Категории текста // Материалы научной конференции «Лингвистика текста», т. 1. — М.: Высшая школа, 1974. С. 33 – 78.
22. Литература и язык. – М.: Росмэн, 2006. 899 с.
23. Лукашевич Н.В. Когезия как структурная связность текста // <http://like-money.ru/stati/271-kogeziya-kak-strukturnaya-svyaznost-teksta> [Дата обращения 01.12.2016]

24. Лытаева М.А. Все идет по плану: проектирование урока иностранного языка // <http://iyazyki.prosv.ru/2016/08/everything-goes-according-to-plan/> [Дата обращения 04.06.2017]
25. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Справочное пособие. – М.: АСТ, 2011. 304 с.
26. Пассов Е.И. Кузовлева Н.Е. Урок иностранного языка. – М.: Глосса-Пресс, Ростов-на-Дону: Феникс, 2010. – 640 с.
27. Пиаже Ж. Речь и мышление ребенка. – М.: Наука, 2014. 403 с.
28. Пономарев Я.А. Психология творчества. – М.: Наука, 1976. 304 с.
29. Разумовский В.Г. Творческая деятельность, необходимая ступень процесса обучения // Проблемы современного образования, № 1, 2010. // <http://cyberleninka.ru/article/n/tvorcheskaya-deyatelnost-neobhodimaya-stupen-protssesa-obucheniya#ixzz4fwDkZkgY> [Дата обращения 01.12.2016]
30. Рождественский Ю.В. Теория риторики. – М.: Добросвет, 2015. 811 с.
31. Старков А.П. Основы обучения устной иноязычной речи. – М.: Просвещение, 1988. 200 с.
32. Татарина М.Н. К вопросу о компонентном составе содержания иноязычного образования // Вестник Вятского Государственного Гуманитарного Университета, № 6, 2014 // <http://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-komponentnom-sostave-soderzhaniya-inoyazychnogo-obrazovaniya#ixzz4ftHNGqIF> [Дата обращения 01.12.2016]
33. Томашевский Ю.В. О стиле Зоценко. – М.: Наука, 1963. 118 с.
34. Тормышова Т.Ю. Обсуждение моральных дилемм как способ развития беглости говорения на иностранном языке // Грамота, 2012. № 5 (16). С. 186–189.
35. Травальдини Р. Пиаже и образование ума. – М., УРСС, 2015. 477 с.
36. Федеральный государственный стандарт среднего образования 3 поколения // <http://xn--273--84d1f.xn--p1ai/zakonodatelstvo/prikaz-minobrнауки-rf-ot-17122010-no-1897> [Дата обращения 04.06.2017]
37. Чубарова Е. В. Метод Dogme: обучение без учебника // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2017. – Т. 3. – С. 253–257. // <http://e-koncept.ru/2017/770273.htm>. [Дата обращения 04.06.2017]
38. Шаповалов В.Ф. Основы философии. От классики к современности. – М.: КноРус, 2014. 998 с.
39. Шехтер И.Ю. Живой язык. – М.: Ректор, 2005. 256 с.

40. Шуйская Ю.В. Структура текста: связность и восприятие. – М.: Старая площадь, 2015. 433 с.
41. Шуйская Ю.В. Текст в эпоху интернета: новая система создания и восприятия // Девиация и обеспечение интеллектуальной безопасности образовательного пространства. Проблемы. Пути. Решения. – М.: Просвещение, 2013. – С. 182 – 190.
42. Buzan T. Modern Mind Mapping for Smarter Thinking e-book. – London: Proactive Press, 2016. – 209 p.
43. Watts Terence Warriors, Settlers and Nomads: Discovering who we are & what we can be: Discovering Who We Are and What We Can Be. – London: Crown House, 2016. – 456 p.